

Instructiuni de siguranta	2		
Toate drepturile rezervate	3		
Broderie	4		
Informatii importante legate de broderie	4		
– Fire broderie	4		
– Firele de jos	5		
Embroidery Overview	6		
Detalii despre modulul de broderie	6		
Accesorii	7		
Optionale	7		
Setarea broderiei	8		
Atasarea piciorusului pentru broderie	8		
Conectarea modulului pentru broderie	9		
Indepartarea modulului de broderie	10		
Gherghef pentru broderie	11		
– Punerea materialului in gherghef	12		
– Folosirea modelelor de broderie	13		
Atasarea gherghefului pentru broderie	14		
Indepartarea gherghefului pentru broderie	14		
Stabilizatorul	14		
– Stabilizatoare care se rup usor	14		
– Stabilizatoare care se taie	15		
Spray adeziv pentru stabilizator	15		
– Spray cu amidon pentru intarire suplimentara	15		
Calcarea intaririi	16		
– Stabilizator cu adeziv pe spate	16		
– Stabilizator pentru broderie sparta ce dispare la contactul cu apa	16		
Explicarea Displayului & Functiile de operare	17		
Modul de brodare	17		
Functiile butoanelor	18		
– Butonul Start/Stop	18		
– Butonul pentru intarire/inapoi/butonul pentru iesire	18		
– Auto-blocare/Buton pentru detectare	18		
– Elongatie/Buton pentru modificarea marimii modelului	18		
– Ac dublu/Buton pentru rotirea modelului	18		
– Stitch length adjustment/ Stitch forward/backward button	19		
– Stitch width adjustment/ Colour forward/backward button	19		
– Memorie/Butonul pentru setari	19		
– Stergerea modelelor/Butonul inapoi	19		
– Selectarea unui grup de modele de cusaturi/Butonul pentru setarea culorilor	19		
Selectarea modelelor de broderie	20		
Tipuri de modele pentru broderie	20		
		– Modele de broderie prestabilite	21
		– Modele de monograme pentru broderie prestabilite	22
		– Modele de broderie de pe stick USB	23
		Pornirea masinii in modul de broderie	24
		Editarea modelelor de broderie	26
		– Setarile de baza	26
		– Gherghef pentru broderie	26
		– Oglindirea modelului	26
		– Redimensionarea modelului	27
		– Rotirea modelului	28
		– O culoare / Mai multe culori	28
		– Setari Avansate	29
		– Instrumentul CutWork	29
		– Optiunea Inch/mm	29
		– Viteza maxima pentru brodare	29
		– Informatii despre versiunea software	29
		– Semnal acustic	30
		– Brat intoarcere broderie	30
		Incarcarea unui model dupa intrerupere	31
		Instrumentul BERNINA CutWork Tool*	33
		– Pregatirea	33
		– Schimbarea de la modul de brodare la modul de taiere	34
		– Inceperea taierii	35
		Avertizari	36
		Functii de avertizare	36
		– Mesaj de avertizare	36
		– Avertizare pe display	36
		– Sunet de avertizare	41
		Rezolvarea problemelor	42
		Ghid pentru rezolvarea problemelor	42
		Prezentare generala a modelelor de broderie	45
		Ecranul Start	45
		Anotimpuri	46
		Sporturi	50
		Decoratiuni	52
		Flori	54
		Copii	57
		Animale	60

IMPORTANT

Cand se foloseste un aparat electric, masurile de siguranta de baza ar trebui sa fie intotdeauna respectate, inclusiv urmatoarele:

Cititi toate instructiunile inainte de a utiliza aceasta masina de cusut. Pastrati instructiunile la un loc potrivit in apropiere de masina, si sa le predati, daca dati masina la o terta parte.

Cand masina combinata de brodat si cusut nu este utilizata, ar trebuii tras firul din priza.

AVERTISMENT!

Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, soc electric, sau ranirea unei persoane:

1. Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau de lipsa de experienta si cunostinte, cu exceptia cazului in care acestea au fost dat de supraveghere sau instructiuni cu privire la utilizarea aparatului de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor.
2. Nu permiteti sa fie folosit ca o jucarie. O atentie deosebita este necesara atunci cand acest aparat este folosit de catre sau in apropierea copiilor si a persoanelor infirme.
3. Folositi acest aparat numai pentru destinatia sa, asa cum este descris in acest manual. Folositi numai accesoriile recomandate de catre producator, acestea sunt mentionate in acest manual.
4. Copii trebuiesc supravegheati pentru a se asigura ca acestea nu se joaca cu aparatul.
5. Nu folositi acest aparat daca are cablul de alimentare sau stecherul deteriorat, daca aceasta nu functioneaza in mod corespunzator, in cazul in care acesta a fost scapat pe jos sau deteriorat, sau a fost scapat in apa. Duceti inapoi aparatul la cel mai apropiat dealer autorizat sau centru de

PERICOLI!

Pentru a reduce riscul de electrocutare:

1. Nu lasati aparatul nesupravegheat cand este conectat.
 2. Deconectati intotdeauna aparatul din priza imediat dupa utilizare si inainte de curatare.
 3. **RADIATII LED:** Nu vizualizati direct cu ochelarii de vedere.
- service pentru examinare, reparare, reglare electrica sau mecanica.
6. Nu folositi masina cu ventilatoarele acoperite. Ingriditi zona ventilatorului si pedala, curatand zonele in mod repetat de praf.
 7. Tineti degetele departe de toate partile in miscare. O atentie speciala este necesara in jurul acul masinii de cusut.
 8. Folositi intotdeauna placa originala a masinii. Placa gresita poate determina ruperea acului.
 9. Nu folositi ac indoit.
 10. Nu trageti sau impingeti materialul in timp ce coaseti. Se poate devia acul determinand-o sa rupa.
 11. Opriti masina de cusut ("O"), atunci cand faceti orice ajustare in zona acului, cum ar fi filetarea, schimbarea acului, filetarea bobinei, sau schimbarea piciorusului.
 12. intotdeauna deconectati masina de cusut de la priza electrica atunci cand se indeparteaza capacele, inainte de lubrifiere, sau atunci cand se face orice alte ajustari mentionate in manualul de instructiuni (scoateti cablul de alimentare).
 13. Nu introduceti nici un obiect in orice deschidere.
 14. Nu utilizati masina de cusut in aer liber.
 15. Nu folositi aparatul unde sunt utilizate

produse de pulverizare sau în cazul în care se administrează oxigen.

16. Pentru a deconecta, puneți toate controalele la poziția off ("O"), apoi scoateți stecherul din priză.
17. Nu scoateți din priză trăgând de cablul de alimentare. Pentru deconectare, prindeți stecherul, nu cablul.
18. În cazul în care cablul de alimentare fixat cu pedala este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de agentul sau de service sau de o persoană calificată, pentru a evita un pericol.
19. Nu așezați niciodată nimic pe pedala.
20. Această mașină de cusut este prevăzută cu izolație dublă (cu excepția SUA / Canada). Folosiți doar piese de schimb originale. Consultați instrucțiunile pentru întreținerea produselor de izolație dublă.

SERVICE PENTRU PRODUSELE CU IZOLAȚIE DUBLĂ

Într-un produs de izolație dublă, două sisteme de izolare sunt oferite în loc de împământare. Nici un mijloc de împământare nu este furnizat cu un produs de dublu izolație și nici nu este posibilă adăugarea posibilității de împământare produsului. Serviceul unui produs dublu izolat necesită îngrijire extremă și cunoașterea sistemului și trebuie să fie făcută doar de către personal de service calificat. Piese de schimb pentru un produs dublu izolat trebuie să fie identice cu acele părți din produs. Un produs cu dublă izolație este marcat cu cuvintele "IZOLAȚIE DUBLĂ" sau "DUBLU IZOLAT".

 Simbolul poate fi, de asemenea, marcat pe produs.

PASTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



ATENȚIE!

Această mașină de cusut este destinată numai utilizării casnice. Dacă este folosită intens sau comercial, curățarea periodică și îngrijirea specială și atenția este necesară.

Semne de uzură din cauza utilizării intensive sau comerciale nu sunt acoperite în mod automat, chiar dacă acestea au loc în cadrul perioadei de garanție. Decizia privind modul în care să se ocupe cu orice astfel de cazuri revine personalului local autorizat de service.



NOTAȚI

Dacă această mașină este depozitată într-o cameră cu temperatura scăzută, ar trebui adusă într-o cameră cu temperatura mai ridicată cu o oră înainte de folosire.

Toate drepturile rezervate

Din motive tehnice și de îmbunătățire a produsului, caracteristicile mașinii de cusut, piesele și accesoriile sunt supuse unor modificări neanunțate. Accesoriile incluse pot diferi de la o țară la alta.

Informatii importante despre brodare

Ata pentru broderie

A goodEste foarte important ca in cazul atelor de brodat sa fie de o calitate superioara (produse cu marca), pentru ca broderie sa nu fie stricata de inegalitatea, ruperea firelor, etc.

Broderiile au un efect special, daca utilizati pentru fir superior o ata de brodat subtire si stralucitoare. Multi producatori de ata ofera o gama larga de ate si de culori.

Fire stralucitoare din poliester

Firele lucioase din poliester sunt niste fire foarte rezistente la sarcina, au o rezistenta ridicata la rupere si isi pastreaza culorile, fiind utilizabile la toate tipurile de broderie.

Fire viscoze

Viscozul este un fir subtire natural cu stralucire matasoasa, care se utilizeaza la broderii fine, care nu sunt expuse la sollicitari mari.

Ata cu fir metalic

Ata cu fir metalic este un fir fin semigros stralucios, care confera un efect special al broderiilor.

in cazul utilizarii atelor cu fir metalic se recomanda folosirea acelor speciale pentru acest tip de ata 130/705H MET si reducerea vitezei.

Ace pentru brodat

- pentru toate tipurile de ata utilizati ac de grosime corespunzatoare
- schimbati acele cu regularitate



NOTATI

in cazul firelor metalice este recomandat folosirea acului de mosor suplimentar si plasa de mosor. Rezultate si mai bune pot fi atinse prin folosirea Suportului de Mosoare care poate fi achizitionat optional. in cazul utilizarii atelor cu fir metalic se recomanda folosirea acelor speciale pentru acest tip de ata 130/705H MET. Ajustati tensiunea superioara si reduceti viteza de brodare.



Fire inferioare

Bobbin-fil (fir inferior special)

Bobbin fil este un fir special moale din poliester, care este foarte potrivit pentru fir inferior. Acest fir inferior special, asigură o întindere uniformă a firului și asigură o buclare optimă între firele superioare și inferioare.

Fir de stopat și brodat

Fir fin din bumbac mercerat utilizabil pentru broderii aplicate pe materiale din bumbac.



NOTATI

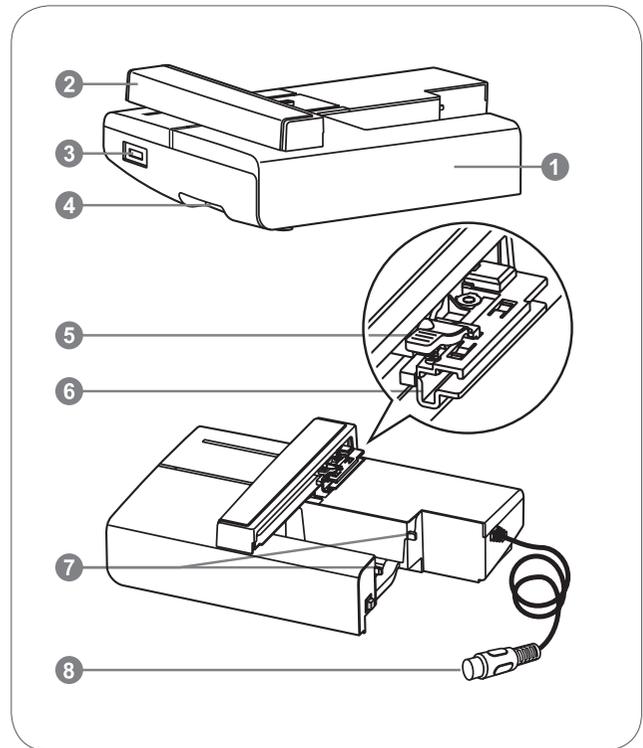
În majoritatea cazurilor puteți să folosiți pentru bobina ata neagră sau albă. Pentru câteva cazuri speciale trebuie să folosiți aceeași culoare și sus și jos.



Embroidery Overview

Detalii ale modului de broderie

- 1 Modul broderie
- 2 Bratul de broderie
- 3 Portul USB
- 4 Parghia modulului de brodere
- 5 Parghia de securitate a gherghefului
- 6 Sistemul de prindere al gherghefului
- 7 Connectarea modulului de broderie
- 8 Sistemul de conectare al modulului de broderie



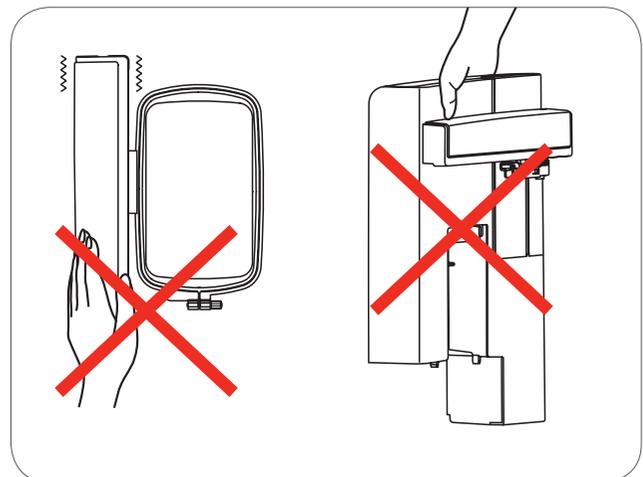
NOTATI

Nu atingeti bratul pentru brodere. Conectorul se poate strica, iar asta poate cauza malfuctionari.

Nu ridicati bratul pentru brodere, si nu il indepartati cu forta. Poate cauza malfuctionari.

Nu carati modulul tinand-ul de butonul de eliberare sau zona acestuia.

Pedala este dezactivata atata timp cat modulul de broderie este conectat.

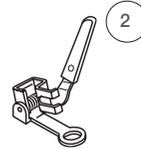


Accesorii

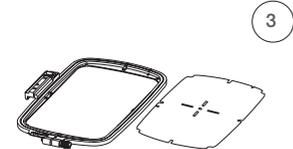
- 1 Piciorus simplu pentru broderie
- 2 Piciorus pentru stopare/brodare *
- 3 Gherghef pentru broderie (L-110x170mm)



502020.81.80



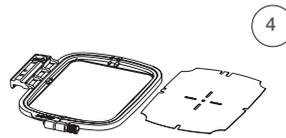
502020.76.48



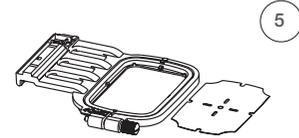
502020.87.31

Optional

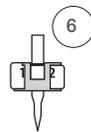
- 4 Gherghef pentru bordare (M-100x100mm)
- 5 Gherghef pentru bordare (S-40x40mm)
- 6 Instrumentul CutWork



502020.87.33



502020.87.32



034276.71.00

Setările broderiei

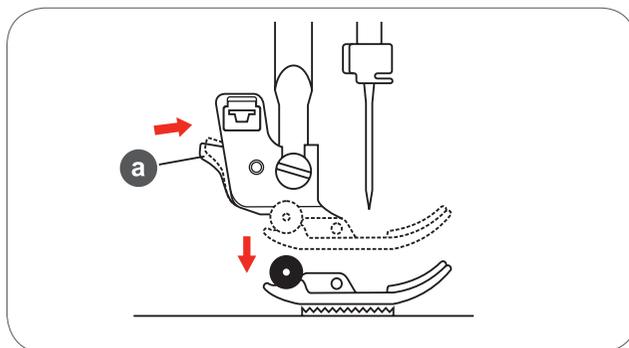
Atasarea piciorusului presor pentru borderie



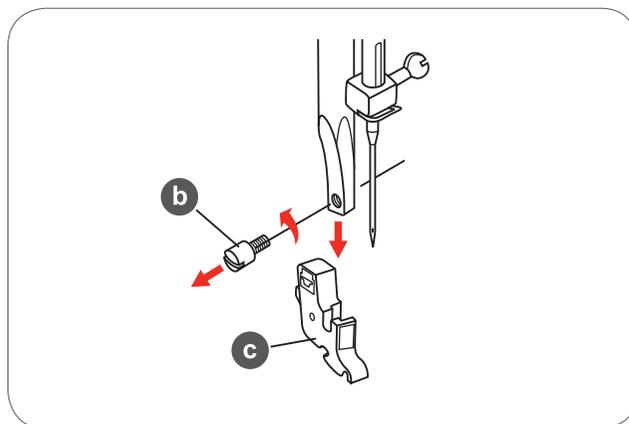
ATENȚIE!

Inchideți mașina când faceți astfel de operații.

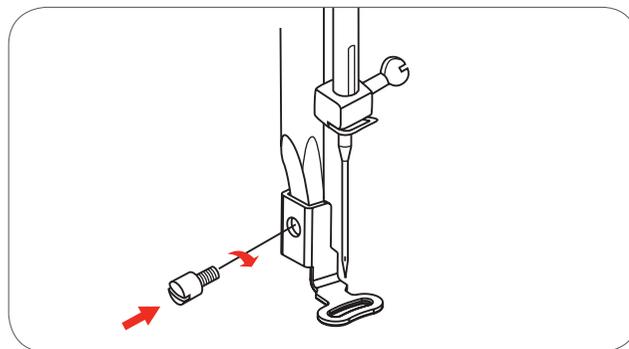
- Ridicați piciorusul presor.
- Apasați butonul negru din spatele acestuia, iar piciorusul o să cadă.



- Îndepărtați bratul piciorusului prin desurubare (ca acele de ceasornic) cu surubelnita pentru atasarea piciorusului presor (b).



- Atașați piciorusul pentru broderie în locul sistemului de prindere al picioruselor.
- Apasați piciorusul de broderie ferm din spate cu degetul mare și strângeți cu ajutorul surubelnitei.



NOTAȚI

Pentru a ajunge la un rezultat mai bun al cusăturii când folosiți material subtire, inserați piciorusul pentru stopare/brodare. Ajustați tensiunea aței dacă este necesar.

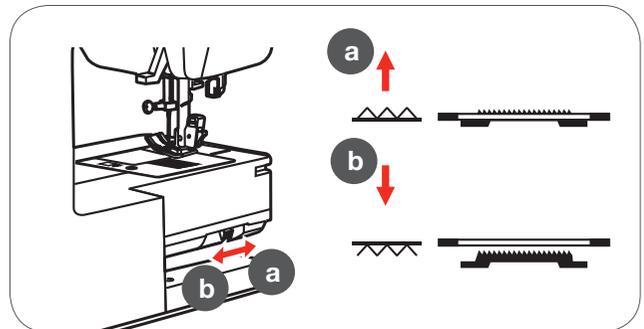
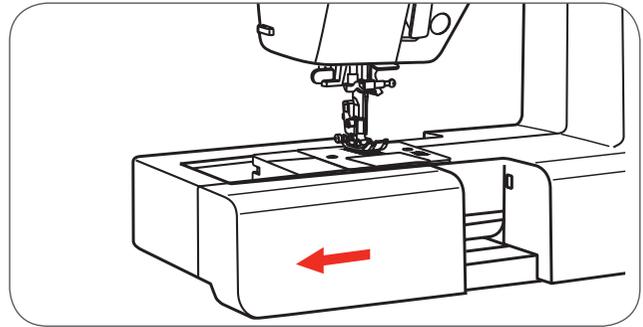
Conectarea modulului de broderie



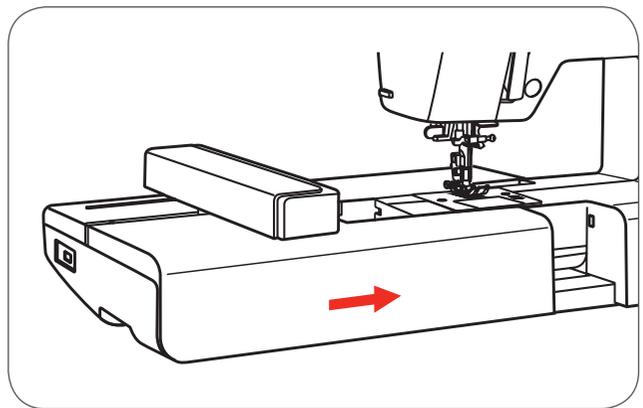
ATENȚIE!

Inchideți mașina când faceți astfel de operații.

- Îndepărtați masa de cusut spre stânga.
- Mișcați controlorul de transportor spre pentru a lăsa transportoarele în jos(b).



- Inserați conectorul modulului de broderie în portul conector al mașinii pentru modulul de broderie.
- Împingeți încet până se poziționează.

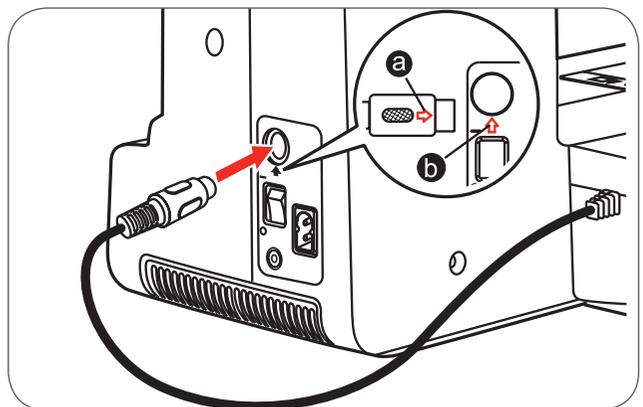


- Inserați stecherul în conectorul modulului de broderie al mașinii.



ATENȚIE!

Aliniați săgeata de pe stecher(a) cu săgeata de pe mașina(b).



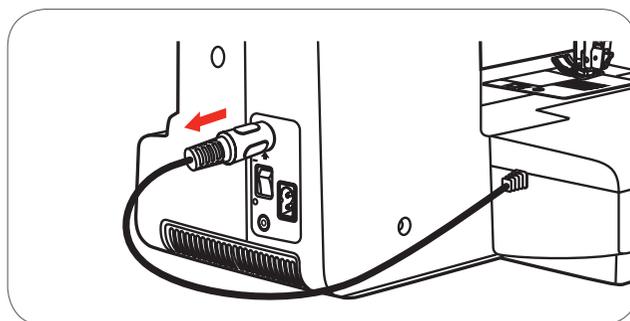
Indeprtarea modului de broderie



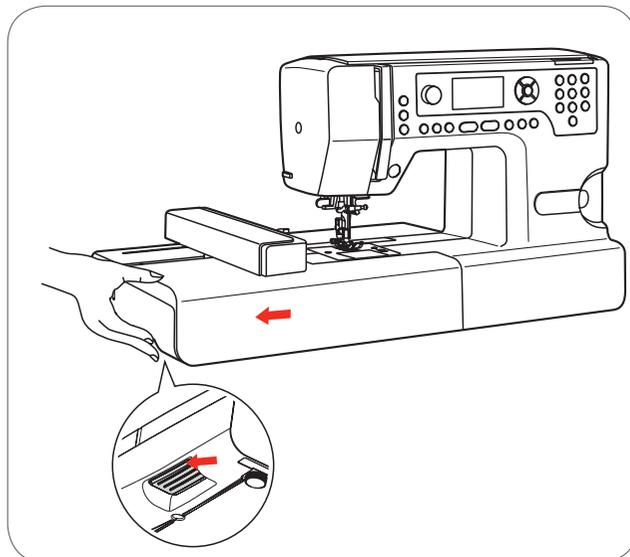
ATENȚIE!

Inchideti masina cand faceti astfel de operatii.

- Indeprtati stecherul modului de broderie.

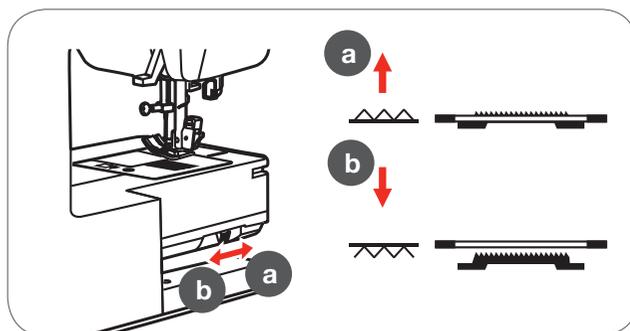


- Apasati butonul pentru indeprtarea modului de broderie spre stanga, ce se afla sub modulul de broderie si glisati modulul de broderie spre stanga pentru a-l indeparta.



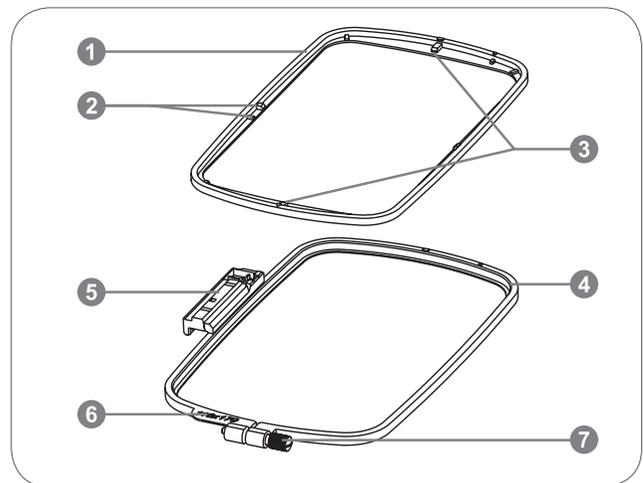
NOTATI

Cand ati terminat proiectul, ridicati dintii transportor(a).



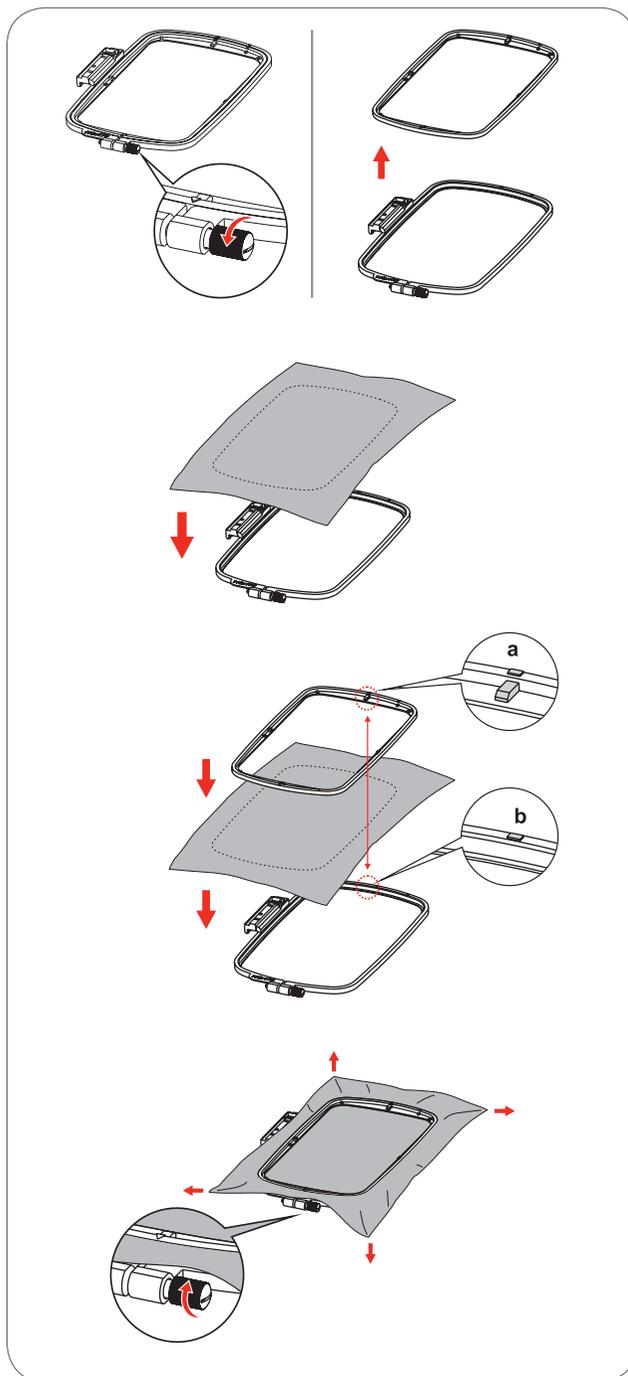
Gherghefuri

- 1 Inelare
- 2 Centrarea jumataii pentru sablonul broderiei
- 3 Semn central
- 4 Exteriorul gherghefului
- 5 Conectorul gherghefului
- 6 Marimea gherghefului
- 7 Surubelnita pentru ajustari



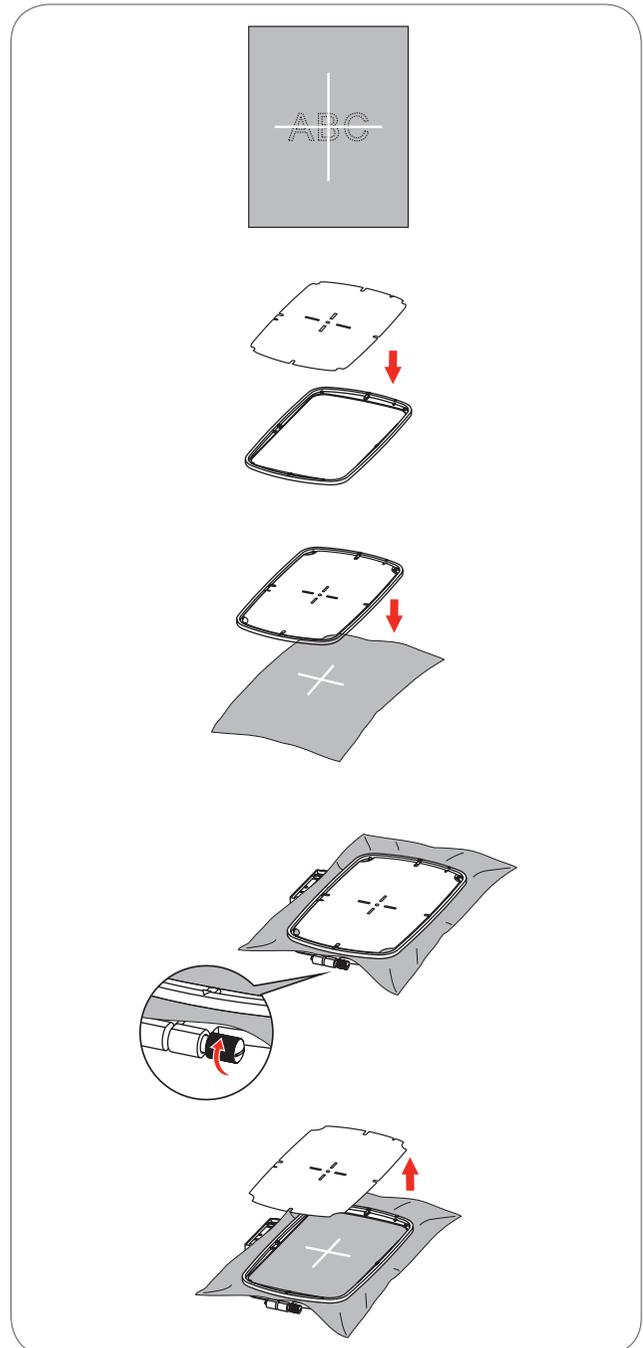
Punerea materialului in gherghef

- Slabiti surubelnita de strangere a inelului exterior
- Separati inelul exterior de cel interior.
- Materialul se aseaza in gherghef cu partea curecta sus.
- Asezati materialul cu stabilizatorul pe inelul exterior.
- Presati inelul interior in jos in inelul exterior.
- impingeti inelul interior ferm in inelul exterior pana a intrat.
- Aliniati materialul intre inelul interior(a) si cu cel exterior (b).
- Strangeti surubul cu mana pentru a stabliza materialul in gherghef.
- Strangeti materialul cu mana..
- Dupa ce ati strans materialul, asigurati-va ca materialul este intins perfect in gherghef.



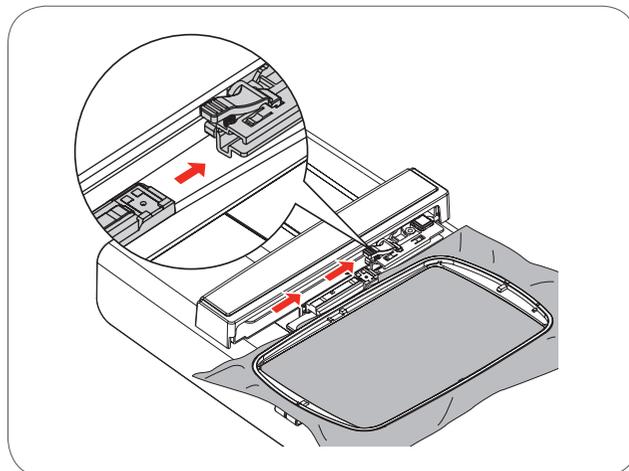
Folosirea sabloanelor pentru broderie

- Când așezați materialul în gherghef, șablonul servește la potrivirea liniilor mediane a materialului cu centrul șablonului.
- Plasati șablonul pe rama interioară.
- Întai trebuie să marcați liniile mediane pe material, apoi așezați materialul pe cadrul exterior.
- Așezați partea interioară a gherghefului și șablonul pe material, ajustați poziția materialului.
- Îndepărtați șablonul.



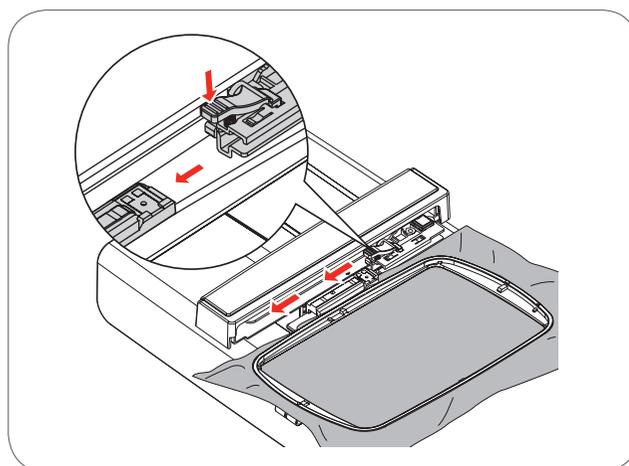
Atasarea gherghefului

- Ridicati piciorusul presor.
- Plasati ghergheful sub piciorus.
- Rotiti capul de prindere paralel cu ghergheful si asezati-l pe bratul pentru brodat. Fixati cadrul cu introducerea camelor in ghidajele de pe brat.



Indepartarea gherghefului

- Ridicati piciorusul presor.
- Rotiti capul in pozitia initiala.
- Trageti ghergheful cu grija catre dumneavoastra.



Stabilizatori

Stabilizatori indepartati prin dezlipire

- similar cu suprapunerea; fasii ca hartia
- se pot folosi unul sau mai multe stratur
- disponibili in varietate usoare si foarte grele
- pentru mai multa stabilitate, inainte de aplicarea gherghefului, aplicati pe spatele materialului spray adeziv temporar
- dezlipiti cu grija excesul de stabilizator de pe spatele broderiei dupa coasere
- Modelul nu se va rupe.
- stabilizatorul va ramane sub suprafetele mari brodate

Aplicatie:

- pentru toate tesaturile si materialele neelastice

Stabilizatori indepartati prin taiere

- se pot folosi unul sau mai multe stratur
- disponibili in varietate usoare si foarte grele
- pentru mai multa stabilitate, inainte de aplicarea gherghelului, aplicati pe spatele materialului spray adeziv temporar
- taiati cu grija excesul de stabilizator de pe spatele broderiei dupa coasere
- Modelul nu se va rupe.
- stabilizatorul va ramane sub suprafetele mari brodate

Aplicatie:

- pentru toate materialele elastice, in special pentru tricotur

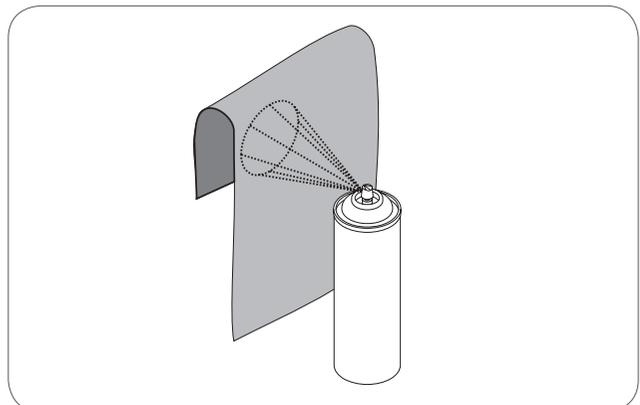
Spray adeziv

Evitati folosirea spray-ului adeziv in apropierea sistemului de brodat.

- Folositi adezivul cu grija si pulverizati-l de la o distanta de 25cm - 30cm (9,8 inci – 11,8 inci)
- Pentru mai multa stabilitate, pulverizati stabilizatorul si aplicati-l usor pe spatele materialului, netezind materialul ca sa nu existe cute.

Aplicatie:

- Material elastic si tricatat: pentru a mentine forma.
- Material fin: evitati alunecarea straturilor de material
- Pozitionati aplicatiile perfect.
- Bucati de material: pozitionati bucatile de material pe stabilizator, ex. clapele de la buzunare.
- Materiale scamosate (ex. catifeaua) care nu trebuie prinse in gherghel deoarece exista posibilitatea sa ia semnele gherghelului.
- Pentru a fixa partile ce trebuie brodate.



Apretarea cu spraz pentru intarirea suplimentara

Apretul spray este ideal pentru intarirea materialelor fine, moi sau tesute larg.

- Pulverizati suprafata ce urmeaza a se broda.
- Lasati sa se usuce; sau presati usor cu un fier de calcat cald.
- Folositi intotdeauna un stabilizator aditional pe dosul materialului, cum ar fi stabilizator solubil in apa

Aplicatie:

- ideal pentru materiale fine, tesute larg, ex. batistul, lenjeria fina, etc.

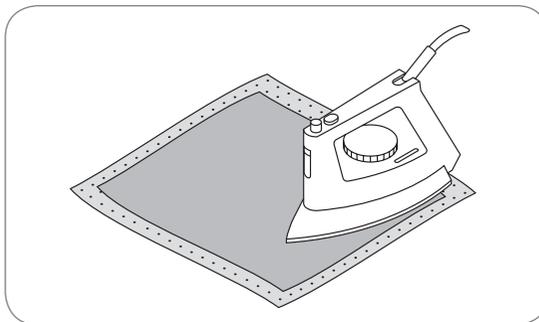
Aplicarea stratului intermediar cu fierul de calcat

inainte trebuie inmuiat in apa calda. acesta este presat (topit) pe dosul materialului. aplicarea cu fierul de calcat este disponibila intr-o varietate de greutati si trebuie aleasa in functie de materialul folosit.

- de asemenea, sunt disponibile si straturi intermediare detasabile

Aplicatie:

- pentru a conferi substanta si forma materialelor pe care se aplica motivele se foloseste impreuna cu un stabilizator adecvat



Hartie cu stabilizator adeziv pe spate

- asezati stabilizatorul in gherghef, cu hartia cu fata in sus
- folositi un obiect ascutit (ex. foarfece) pentru a marca hartia
- scoteti-o lasand doar suprafata autoadeziva
 - suprafata auto-adeziva va iesi la suprafata
- pozitionati bucata de material ce urmeaza a se broda pe stabilizator

Aplicatie:

- destinat materialelor delicate, cum ar fi jerseyul sau matasea
- pentru portiunile greu de fixat pe gherghef si materiale gen catifeaua

Stabilizator solubil in apa pentru material cu ingrosare si broderie dantelata

stabilizatorul solubil in apa arata ca un invelis de plastic dizolvati stabilizatorul in apa calda la finalul broderiei stabilizatorii solubili in apa sunt ideali pentru protectia materialului cu cusaturi ingrosate sau buclate asezati-l deasupra portiunii buclate si portiunea inalta de material flausat sprijinita de stabilizatorul adecvat pentru material si motiv. Acest lucru previne si intrarea atelor in material, iar materialul nu se va vedea printre cusaturile broderie

- daca este necesar, folositi adeziv spray pentru a se fixa
- daca este necesar, materialul cu portiune ingrosata se intareste cu stabilizator suplimentar corespunzator pe dosul materialului pentru broderia dantelata
- puneti pe gherghef unul sau doua straturi de stabilizator solubil in apa
- nu este brodat pe orice material, ramane doar motivul brodat cu ata) dupa dizolvarea stratului, motivul se turteste si se lasa sa se usuce
- stabilizatorul solubil in apa mai poate fi scos si prin dezlipirea lui cu grija atunci cand este folosit ca strat acoperitor pe materiale care nu se spala, gen catifea



NOTATI

Cand se foloseste hartie cu stabilizator adeziv pe spate, asigurati-va ca ati curatat adezivul de pe ac, placa de cusut si din zona carligului.



NOTATI

recomandat pentru folosirea ca stabilizator pentru motivele cu numar mic de cusaturi pentru coaserea motivelor dantelate, folositi un sterilizator mai greu solubil in apa

Aplicatie:

- ideal pentru scamosare, catifea, buclare, etc.
- ideal pentru materiale fine, transparente, cum ar fi organza, batistul, etc.
- ideal pentru broderie lace

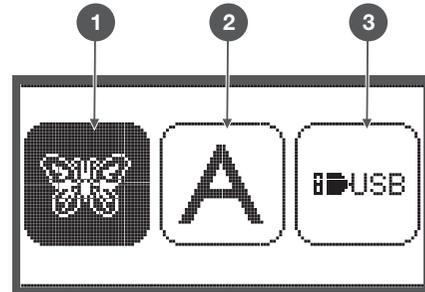
Modul de Brodare

Display in modul de brodare- Display-selectarea tipului

- 1 Modele de broderii prestabilite
- 2 Monograme prestabilite
- 3 Modele de pe USB

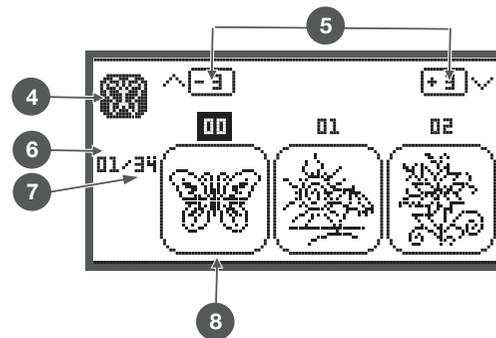


Aceasta masina citeste doar formate.exp



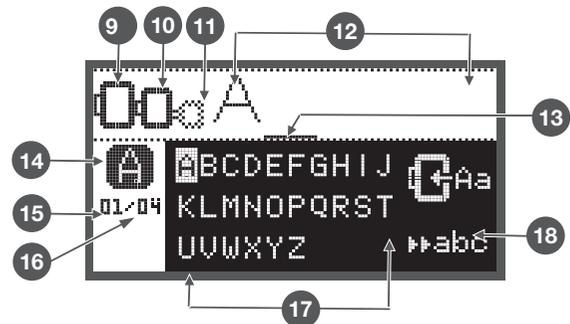
Display in modul de brodare- Display-selectarea tipului

- 4 Modul tipului
- 5 Indicatii - selectarea paginii sus/jos
- 6 Pagina curenta
- 7 Total pages
- 8 Numarul modelului de broderie si al designului



Display in modul de brodare - Modele de monograme prestabilite in broderie

- 9 Gherghef pentru broderie marimea L-110*170mm
- 10 Gherghef pentru broderie marimea M-100*100mm
- 11 Embroidery hoop size S-40*40mm
(While the hoop icon is flashing the machine is adjusting the size or the current size will change.)
- 12 Zona de editare
- 13 Cursor
- 14 Modul tipului
- 15 Pagina curenta
- 16 Totalul de pagini
- 17 Monograme pentru broderie
- 18 Tipuri de fonturi pentru monograme



Funcțiile butoanelor

Butonul Start/Stop

- Apasati butonul Start/Stop pentru a porni masina.
- Apasati inca o data pentru a o oprii. Masina se v-a misca incet la inceputul coaserii.
 - In felul acesta puteti sa operati masina fara pedala.



Intarire / Iesire button

- In modul de brodare apasati acest buton ca sa va intoarcati la meniul principal, anuland selectarea modelului curent.



Buton Auto-blocare

- In Embroidery Mode press this button to check the extents of the embroidery area. The embroidery arm will trace the outline in a rectangle, circumscribing the selected embroidery design without stitching.



Buton pentru Lungirea modelului/Redimensionare

- In Modul de brodare, apasati acest buton pentru a deschide display-ul redimensionat.



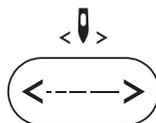
Acul dublu/butonul pentru rotire

- In modul de brodare, apasati acest buton pentru a roti modelul pentru broderie.



Ajustarea lungimii cusaturii/cusatura inainte/ buton inapoi

- In modul de broderie , apasati butonul pentru a merge inapoi sau inainte pe design pas cu pas.



Ajustarea latimii cusaturii/culoare inainte/ buton inapoi

- In modul de brodare, apasati aceste butoane pentru a va muta inainte sau inapoi la o culoare.



Buton memorie/Setari

- In modul de brodare, apasati acest buton pentru a intra in setarile programului.



Buton stergere/inapoi

- Daca un model incorect al memoriei este selectat , apasati acest buton pentru a-l sterge sau pentru a va intoarce la display-ul anterior.



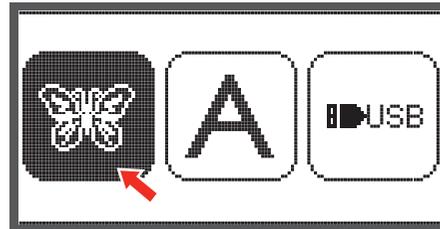
Butonul pentru selectarea grupurilor de modele/culoare

- In modul de brodare, apasati acest buton pentru a seta o singura sau mai multe culori pentru modelele de broderie.



Modele de broderii prestabilite

- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege modele de broderie prestabilite apoi apasati butonul OK.

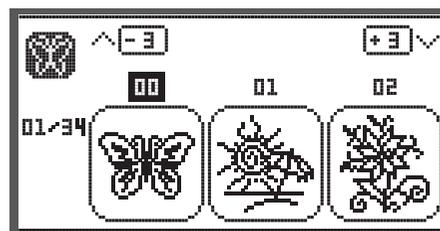


Pe ecran o sa apara 3 modele.

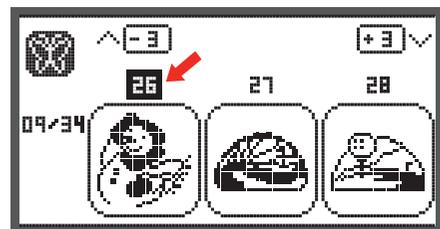
- Folositi butoanele cu sageti pentru a schimba. ajunge la unul dintre cele 3 modele

Pentru a ajunge la unul dintre cele 3 modele

- Apasati butoanele cu sageti sus/jos.



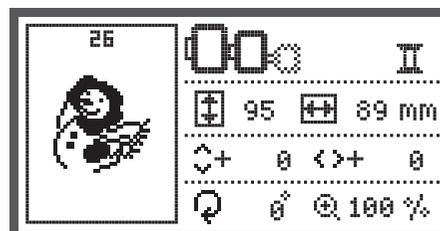
- Sau apasati pe butoanele cu selectie directa. (Ex. Nr.26)



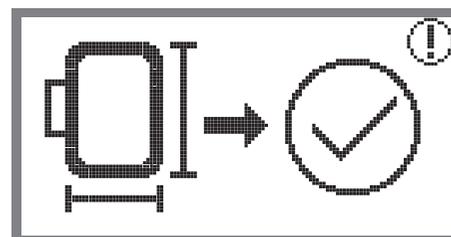
- Apasati butonul OK pentru a intra in ecranul pentru editare.



Pe ecran in modul de editare modelele de broderie pot fi mutate stanga-dreapta/sus-jos, redimensionate de la 80% la 120% sau rotite cu ajutorul butoanelor respective. Pentru descrieri detaliate cititi pagina 27.

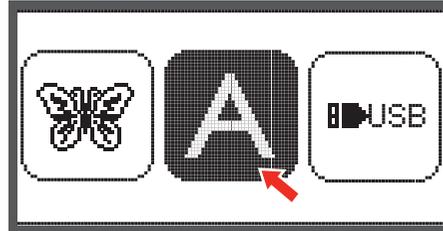


- Apasati butonul OK pentru a pregati broderia.
 - Un mesaj de avertizare o sa apara pe ecran amintindu-va sa verificati dimensiunea gherghefului.
- Apasati butonul OK pentru a confirma si a intra in ecranul pentru broderie. Acum poti incepe sa brodezi.



Monograme prestabilite

- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege monogramele prestabilite apoi apasati butonul OK.



- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege literele.
- Apasati butonul OK pentru a alege litera dorita.
- Apasati butonul clr pentru a sterge o litera.

Pentru a merge inainte sau inapoi cu 3 litere.

- Apasati butoanele cu sageti sus/jos.



- Mutati cursorul la iconita din unghiul cel mai de jos din dreapta.

Schimbati intre carcasa de sus si cea de jos caractere speciale/numar si simbol.

- Apasand butonul OK.

→→ABC – Carcasa de sus

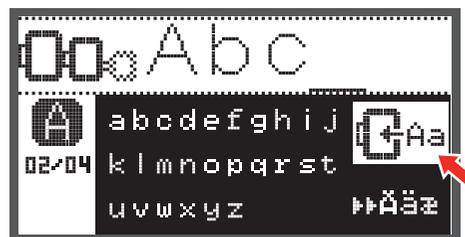
→→abc – Carcasa de jos

→→123 – Caractere speciale

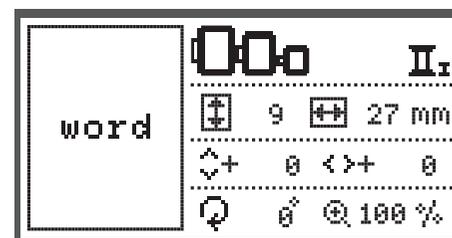
→→Ääz – Numar si simbol



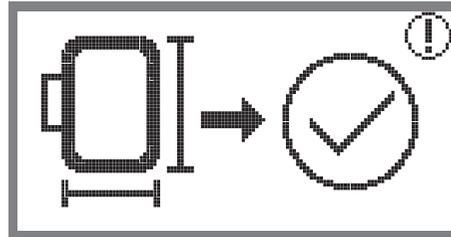
- Bagati niste litere, ex. Abc.
- Dupa editare, mutati cursorul in partea dreapta in mijlocul ecranului.



- Apasati butonul OK pentru a intra in ecranul pentru editare.



- Apasati butonul OK pentru a pregati broderia.
 - Un mesaj de avertizare o sa apara pe ecran amintindu-va sa verificati dimensiunea gherghefului.
- Apasati butonul OK pentru a confirma si a intra in ecranul pentru broderie. Acum poti incepe sa brodezi.

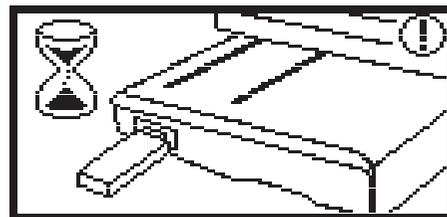


Modele de pe stick-ul USB

Folositi Portul USB pentru depozitarea desenurilor de brodare. Cu stick-ul USB puteti transfera modele de broderie in masina si invers.

Conectarea si deconectarea unui stick USB.

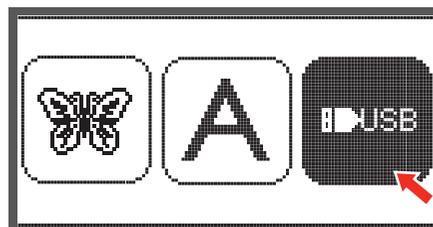
- Inserati stick-ul USB in portul USB din partea dreapta a modului de broderie.
- Pentru a-l scoate, trageti cu grija stick-ul USB.



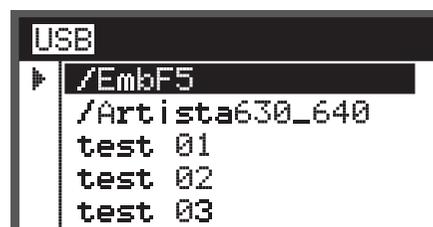
When attaching the USB stick to the embroidery module a message appears remaining you to wait until finish reading the designs. After the warning message disappears, the designs can be uploaded from the USB stick.

Revocarea modelului de pe stick-ul USB.

- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege inconita pentru USB apoi apasati butonul OK.



- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege modelul de broderie dorit apoi apasati OK.

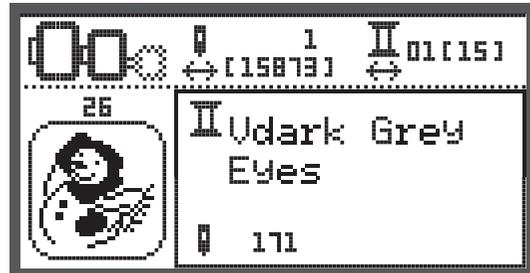


Aceasta masina citeste doar formate .exp.

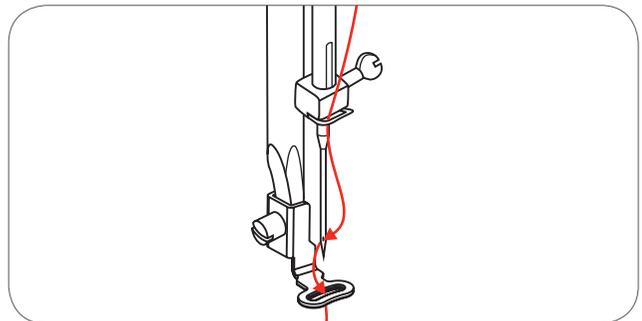
Incepeti sa brodati

Dupa ce ati parcurs toti pasii, puteti sa incepeti sa brodati. Selectati ata pentru broderie conform informatiilor afisate pe ecran.

Cand folositi modele neconvertite in formatul exp. de pe internet o sa puteti gasi informatia despre culori in folderul lor.



- Pregatiti ata pentru broderie, infilati acul cu ata si atasati piciorusul pentru broderie.



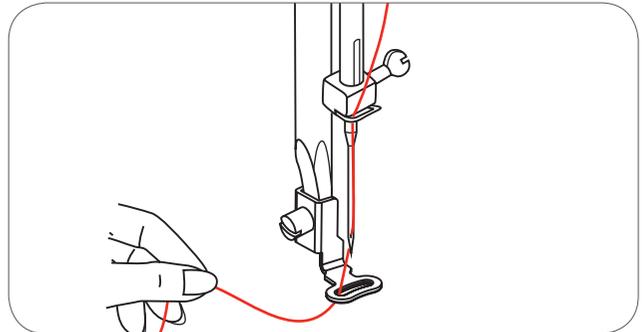
- Conduceti ata prin gaura piciorusului, ai tineti-o usor in mana stanga.



ATENTIE!

Daca tineti la inceput de ata prea tare, acul se poate rupe sau indoi.

Nu lasati nimic in preajma bratului de brodare. Modelele pot devenii distorsionate.

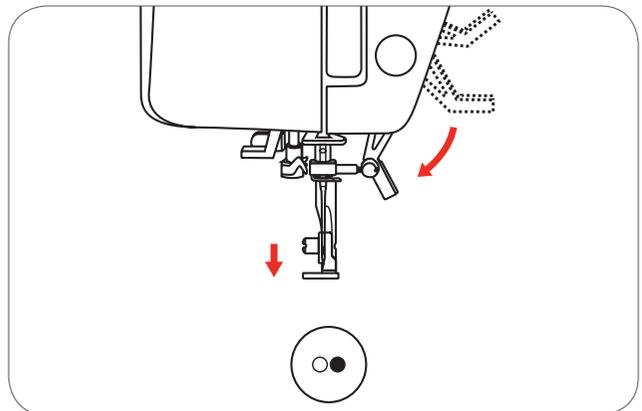


- Coborati piciorusul presot.



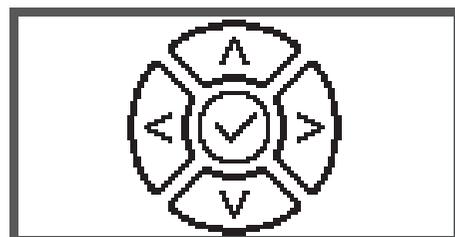
NOTATI

Inainte sa apasati butonul Start/Stop, apasati butonul OK apoi butoanele cu sageti ce pot fi folosite pentru a ajunge la pozitia dorita.

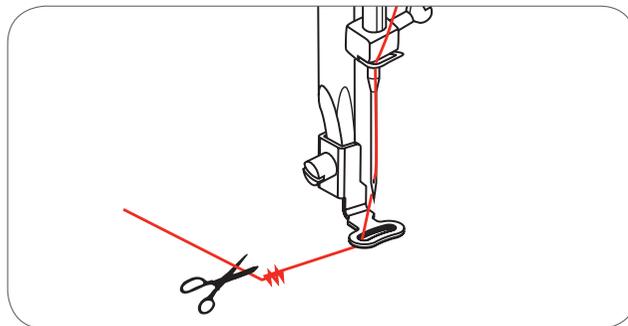


Acestea se folosesc in special la ramele brodate.

- Apasati butonul Start/Stop pentru a incepe broderie.
- Dupa ce a facut 5-6 impunsaturi, apasati butonul Start/Stop din nou si opriti masina.

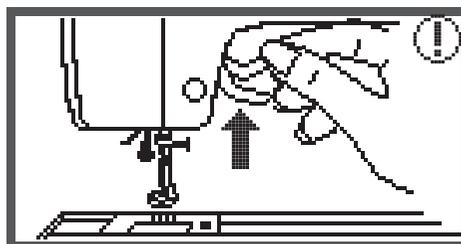


- Ridicati piciorusul presor.
- Taiati ata la inceputul cusaturii.
- Coborati piciorusul presor.
- Apasati butonul Start/Stop pentru a continua broderia.



Dupa ce termina masina cu prima culoare, aceasta se opreste automat.

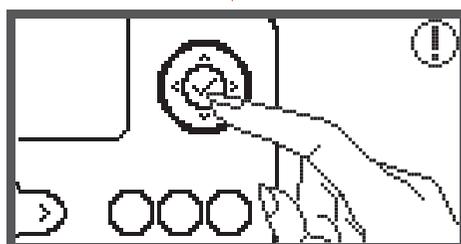
- Mesajul «Ridicati piciorusul presor» este afisat.



Dupa ce ati ridicat piciorusul, schimbati ata conform informatiilor de pe ecran.

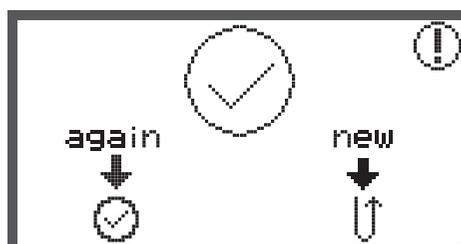


- Re-infilati cu urmatoarea culoare si apasati butonul OK pentru a confirma.
- Repetati aceleasi actiuni.



Cand broderia este completa, masina se opreste automat si apare mesajul acesta.

- Press the OK button to return to the design type selection display.
- Press the Reverse/Exit button to return to editing display of embroidery designs.



NOTATI

Ca sa puneti mai usor urmatoarea culoare puteti muta ghergheful in fata apasand butonul de auto-blocare/secventa. Apasand butonul de auto-blocare/secventa din nou, ghergheful revine in pozitia corecta.

Editarea unui model de broderie

Setarile de baza

You can edit designs to create original embroidery.
Dupa ce ati selectat modelul de broderie.

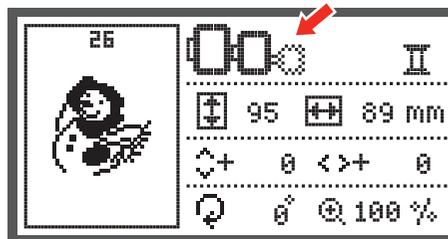
- Apasati butonul OK pentru a deschide meniul de editare.



Gherghefuri

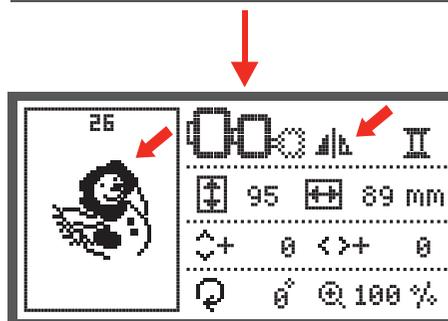
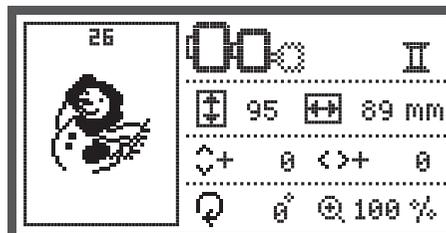
Aceste pictograme incep sa se aprinda daca modelul a fost redimensionat, layoutul a fost schimbat sau marimea recomandata pentru gherghef a fost schimbata.

Pictogramele pentru gherghefe care apar in gri nu pot fi folosite.



Oglindirea modelului

- Apasati butonul pentru oglindire pentru a oglindi modelul orizontal.
 - Ecranul LCD afiseaza pictograma pentru oglindire langa model.



Redimensionarea modelului

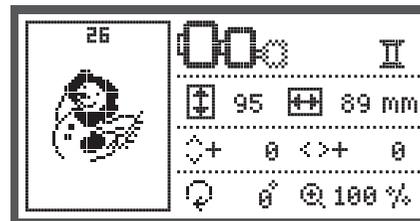
- Apasati acest buton pentru a redimensiona modelul.



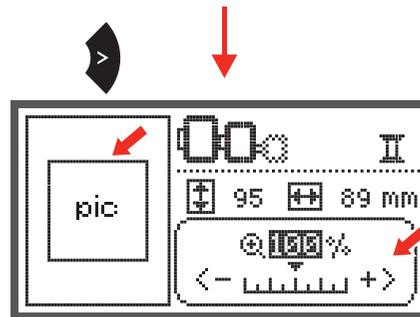
Puteti sa schimbati marimea modelului de broderie de la 80 % la 120 % de la marimea originala.

Cand apasati acest buton, ecranul pentru redimensionare o sa se deschida.

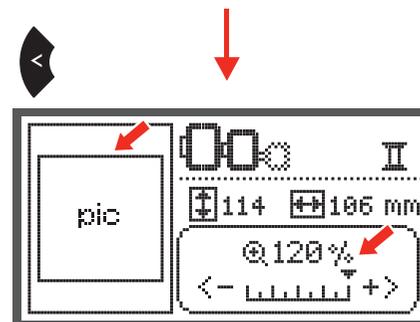
Folositi butoanele pentru sageti pentru a schimba marimea, iar aceasta se va schimba cu fiecare pas 5% de fiecare data cand apasati butonul.



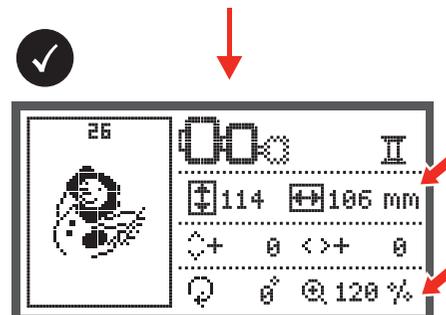
- Apasati pentru a marii modelul.



- Apasati pentru a mica modelul.



- Apasati butonul OK pentru a salva modificarile si pentru a va intoarce in meniul pentru editare.



Nu toate modelele pot fi marite cu 80%.

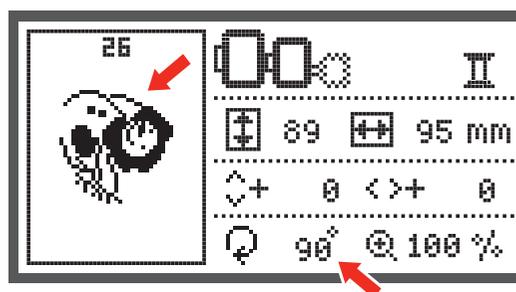
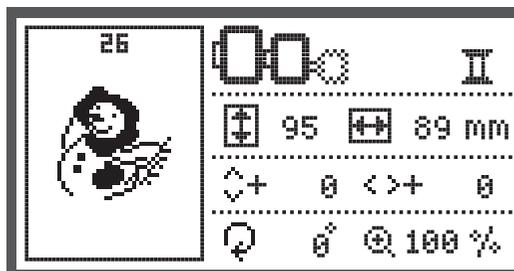
Rotirea unui model

- Apasati acest buton pentru a rotii un model.



Se va roti la 90 de grade in directia acelor de ceasornic de fiecare data cand apasati butonul, unghiul modelului o sa fie aratat pe ecran.

Iconita pentru a rotii modelul dispare.



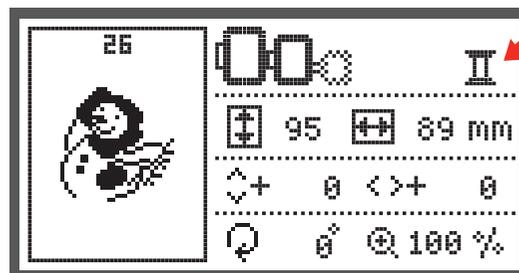
O culoare/Mai multe culori

- Apasati acest buton pentru a alege o culoare sau mai multe culori pentru modelul selectat.



II Mai multe culori

II₁ O culoare



Setari avansate



- Apasati butonul pentru a deschide meniul cu setarile programului si pentru a schimba setarile modului de broderie.
- Apasati butonul din nou pentru a salva setarile si pentru a parasii meniul acesta.

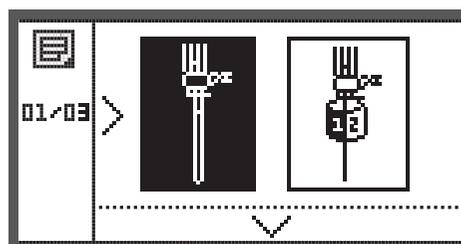
In programul pentru setari, setarile sau functiile masinii pentru broderie pot fi customizate sau executate.

Sunt 6 functii in acest program, folositi butoanele cu sageti pentru a selecta functia dorita.

Instrumentul CutWork

Setarile de baza se refera la acul pentru cusut.

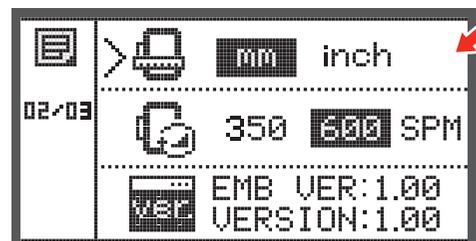
- Instrumentul CutWork poate fi selectat cu ajutorul butoanelor cu sageti.
-
- Confirmati selectia apasand butonul OK.



Optiunea Inch/mm

Unitatea de masura a masinii prestabilita este in milimetrii.

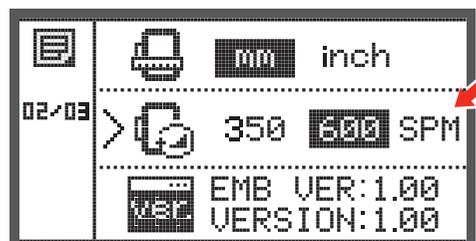
- Puteti sa setati unitatile de masura ale masinii in inchii sau in mm, apasand butoanele cu sageti.



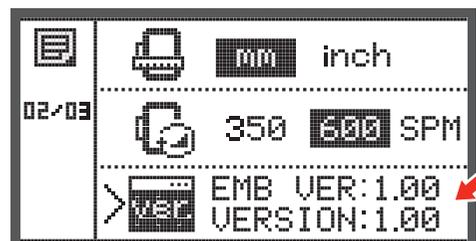
Viteza maxima de brodare

Viteza prestabilita este de 600 de rotatii pe minut.

- Viteza maxima de cusut poate fi schimbata de la 350 la 600 de rotatii pe minute, iar pentru broderie poate fi setata apasand butoanele cu sageti.

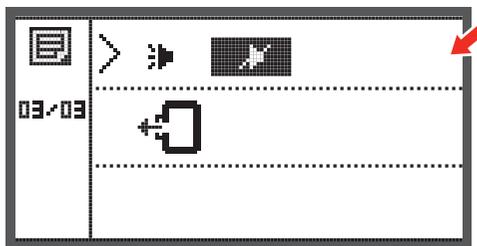


Informatii despre versiunea software-ului



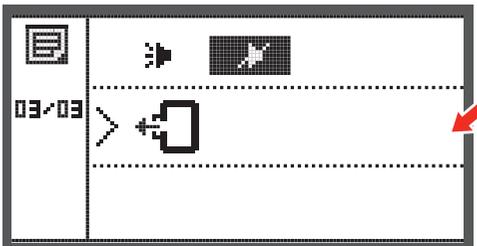
Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi setat pe on/off cu ajutorul butoanelor cu sageti.



Pozitia initiala a bratului pentru broderie

- Apasati butonul OK si bratul se va mista in pozitia initiala.

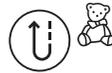


ATENTIE!

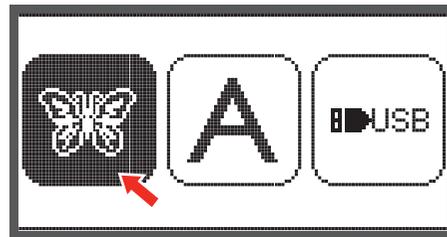
Nu aduceti bratul broderiei in pozitia initiala cu ghergheful atasat.

Incarcati un model dupa intrerupere

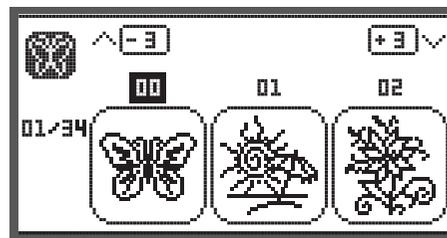
- Apasati butonul pentru a deschide ecranul pentru selectia tipului.



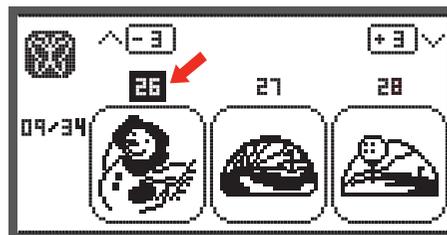
- Folositi butoanele cu sageti pentru a alege modele de broderie prestabilite sau de pe stick USB.



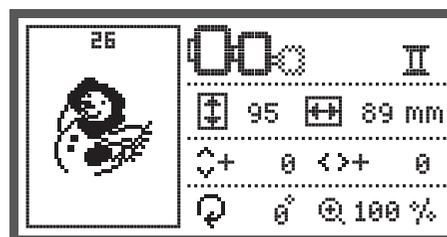
- Apasati butonul OK pentru a confirma selectia.



- Folositi butoanele cu sageti sau sau apasati butoanele cu numere pentru a selecta modelul dorit.

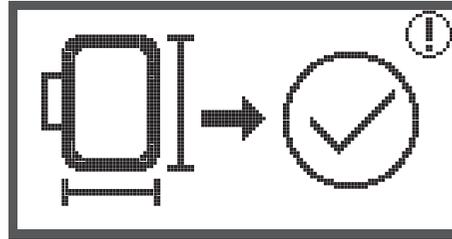


Faceti toate editarile necesare, ex. oglindire, redimensionare, rotire.



Selectie broderie

- Apasati butonul OK pentru a pregati broderia.
 - Un mesaj de avertizare apare ca sa va reamintea sa verificati dimensiunea gherghetului.



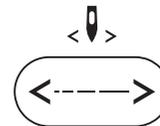
- Apasati butonul OK pentru a confirma si a intra in ecranul pentru broderie.



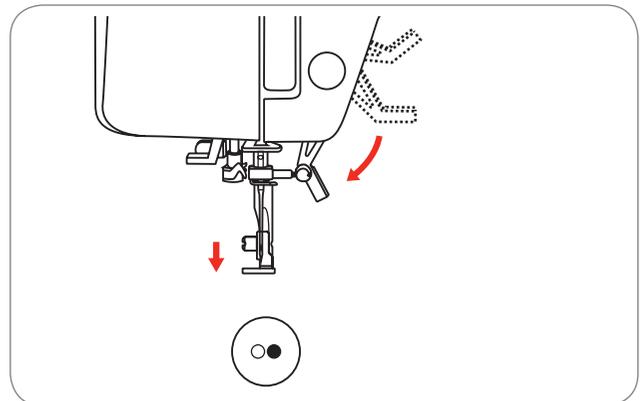
- Apasati butonul pentru a muta modelul la ultima pozitie a culorilor.



- Apasati butonul pentru a muta modelul la ultima pozitie pentru brodat.



- Coborati piciorusul presor si apasati butonul start/stop pentru a incepe sa brodati.



NOTATI

In cazul intreruperii daca ati salvat modelul, masina o sa porneasca de unde a ramas.

Instrumentul BERNINA CutWork *

* Instrumentul BERNINA CutWork este un accesoriu optional. Nu este inclus in masina.



NOTATI

NU schimbati placa acului pentru CutWork.



ATENTIE!

Inchideti masina («O») cand faceti astfel de operatii.

The CutWork Tool is a very sharp accessory. Special care is required when working with this tool and keep fingers away from the sharp knife. Please consult you in CutWork book packed with the CutWork Tool accessory.

Pregatiri

Atasarea piciorusului pentru broderie/stopare

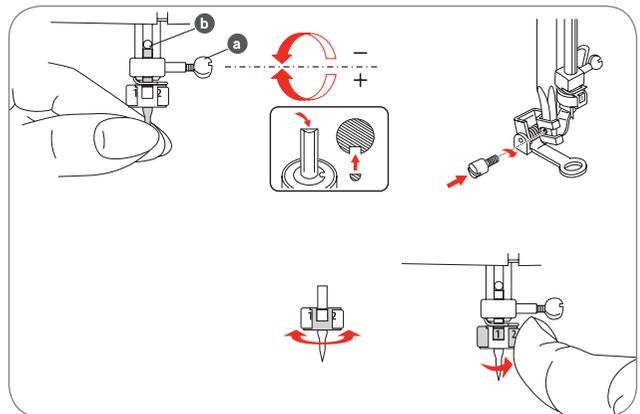
- Desurubati surubul pentru ac cu surubelnita (a) pentru a indeparta acul.
- Turn the CutWork Tool between no. 1 and no. 2.
- Inserati instrumentul CutWork cu partea tesita in spate, pana sus (b).
- Strangeti surubul acului cu surubelnita (a) inca o data .
- Turn the CutWork Tool back to no. 1.
- Atasati modulul de broderie.



NOTATI

In modul CutWork , senzorul atei superioare este dezactivat.

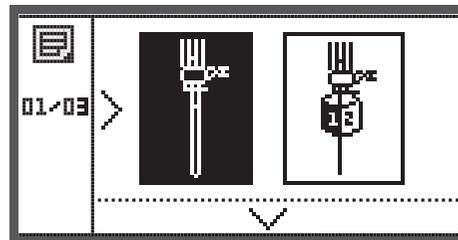
Cand un model CutWork este selectat masina face toate setarile necesare automat.



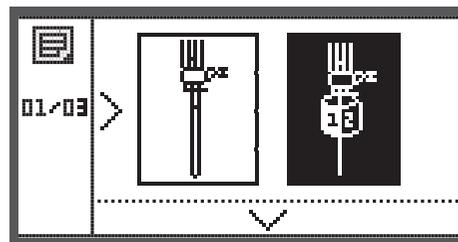
Schimbati din modul de brodere in modul de taiere

Depinzand de modelele selectate, masina face toate setarile necesare automat.

- Schimbarea din modul de brodere in modul de taiere poate fi facuta manual de asemenea.



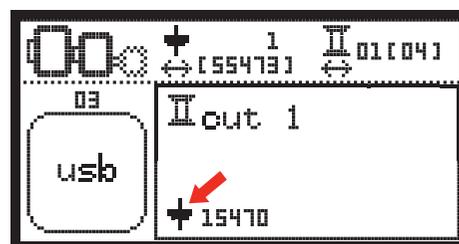
- Deschideti programul pentru setari si alegeti instrumentul CutWork sau pentru a alege acum pentru cusut.



- Apasati butonul OK pentru a confirma.



- In modul de taiere urmatorul display este afisat.



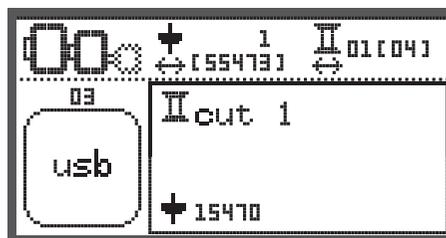
- In modul de brodere urmatorul display este afisat.



Incepeti sa taiati

Uploadati modelul CutWork prin stick-ul USB in masina.

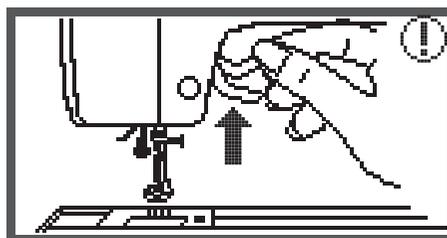
- Display-ul va arata modelul de CutWork cu "Cut 1"



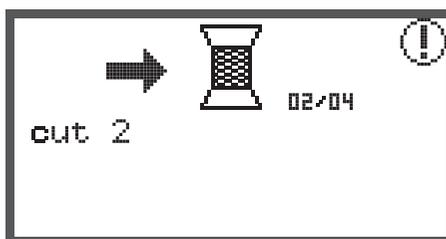
- Apasati butonul Start/Stop pentru a incepe sa taiati.



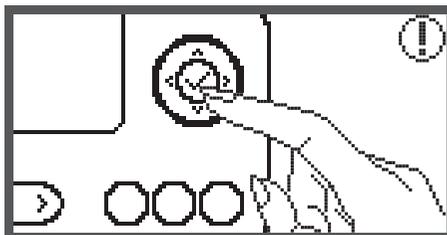
- Cand Cut 1 este completata, masina se opreste automat si apare mesajul "Ridicati piciorusul presor".



- Dupa ridicare, rotiti instrumentul CutWork conform informatiilor de pe ecran.

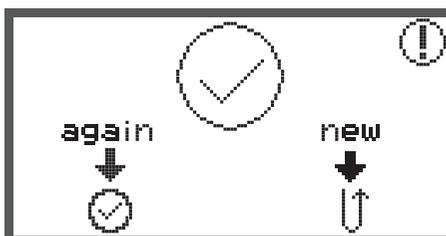


- Rotiti instrumentul CutWork la urmatoarea taiati apoi apasati butonul OK ca sa confirmati.
- Repetati aceleasi actiuni.



Cand taierea este completa, masina se opreste automat si apare acest mesaj.

- Press the OK button to return to the design type selection display.
- Press the Reverse/Exit button to return to editing display of embroidery designs.



Avertizari

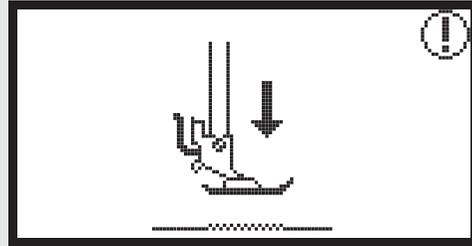
Funcția de avertizare

Mesaj de avertizare

Afisaj de avertizare

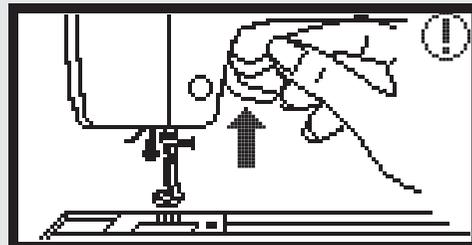
Piciorul presor nu este coborat.

Acest mesaj este afisat cand butoanele start/stop sau ac sus/jos sunt apasate in timp ce ridicati piciorul presor.



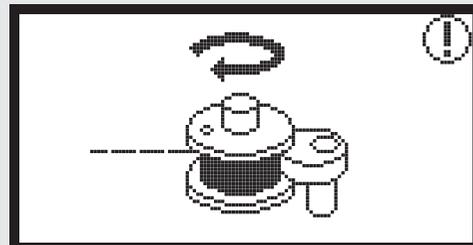
Piciorul presor nu este ridicat.

Acest mesaj este afisat cand modulul de broderie este initializat si piciorul presor este coborat.



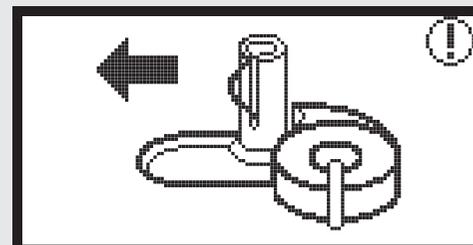
Bobinare

Acest mesaj este afisat cand sistemul de bobinare este activat.



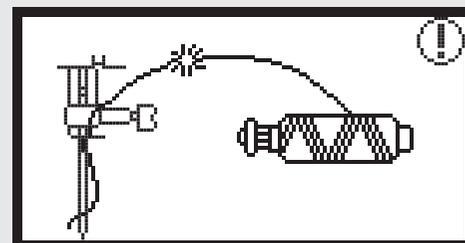
Impingeti sistemul de bobinare spre stanga.

Acest mesaj este afisat cand sistemul de bobinare este activat.



Ata superioara este rupta.

Acest mesaj este afisat cand ata superioara este rupta.
Va rugam verificati si reinfilati ata superioara.

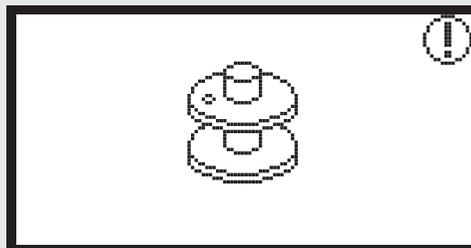


Mesaj de avertizare

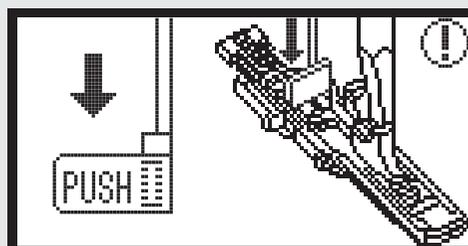
Afisaj de avertizare

Ata de la bobina este pe terminate.

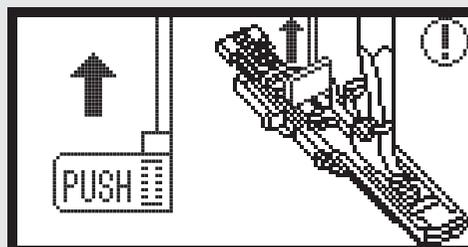
Acest mesaj este afisat cand ata de la bobina este pe terminate.

**Parghia pentru butoniere nu este coborata.**

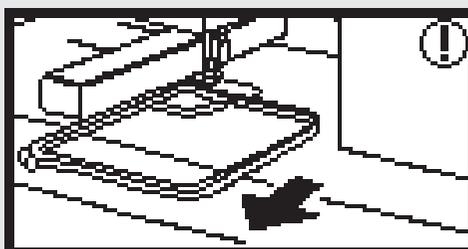
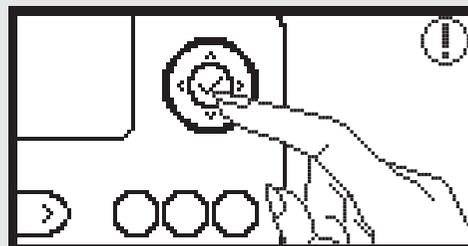
Acest mesaj este afisat cand parghia butonierei este sus si dvs. ati apasat butonul start/stop pentru a face butoniere sau cusatura de stopare.

**Parghia pentru butoniere nu este ridicata.**

Acest mesaj este afisat cand parghia butonierei este jos si dvs. faceti alta cusatura in afara de butoniera si cusatura de stopare.

**Indepartati ghergheful.**

Acest mesaj este afisat cand se initializeaza modulul de broderie, va reaminteste sa indepartati ghergheful.

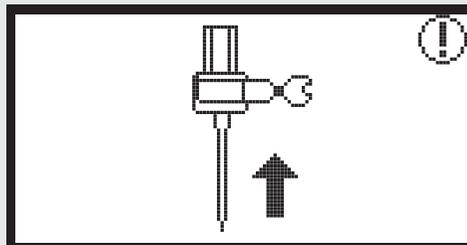
**Apasati butonul OK pentru a confirma.**

Mesaj de avertizare

Afisaj de avertizare

Apasati butonul ac sus/jos pentru a ridica acul.

Acest mesaj este afisat cand modulul de broderie este atasat si masina este pornita cu acul in pozitia jos.



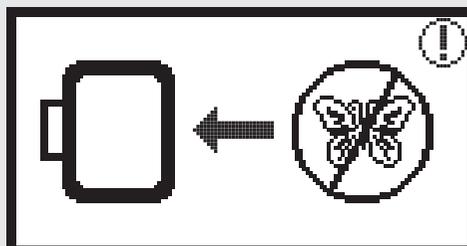
Stergeti modelul?

Acest mesaj este afisat cand masina este in modul de brodare si apasati butonul de stergere.



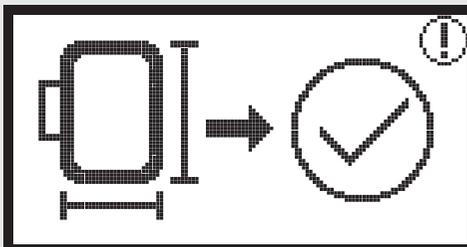
Modelul de broderie nu poate fi importat.

Acest mesaj este afisat ori cand masina este in modul USB, si modelul de broderie selectat este prea mare pentru a intra in ghergheful cel mai mare de 110 pe 170 mm, ori are mai mult de 30 de culori.



Verificati dimensiunea gherghefului.

Acest mesaj va reaminteste sa verificati dimensiunea gherghefului.



Schimbati culoarea atei-papiota.

Acest mesaj va reaminteste sa schimbati culoarea atei cu urmatoarea.



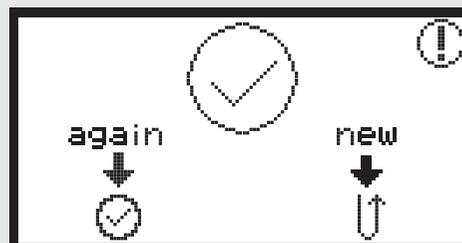
Mesaj de avertizare

Afisaj de avertizare

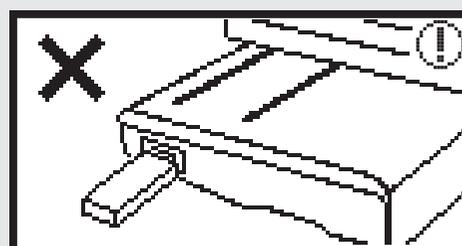
Embroider again or choose a new design?

This message is displayed when the embroidery design is completed.

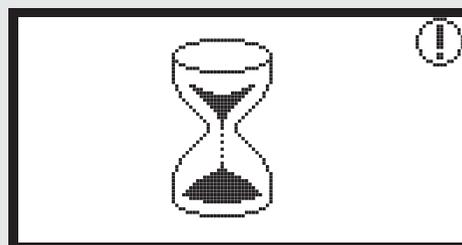
Press the buttons to choose embroider again or choose a new design.

**Nu poate recunoaste datele.**

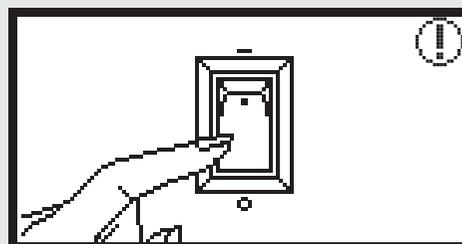
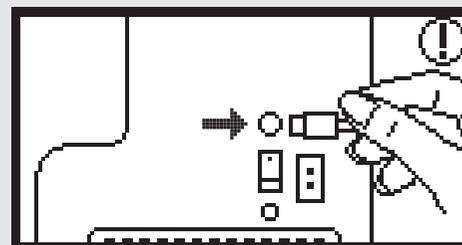
Acest mesaj este afisat cand datele modelului selectat sunt defecte.

**Se incarca.**

Un model de broderie se incarca.

**Inchideti masina, sistemul de prindere nu este atasat corect.**

Mesajul apare cand sistemul de prindere al modulului de broderie nu este atasat corect.

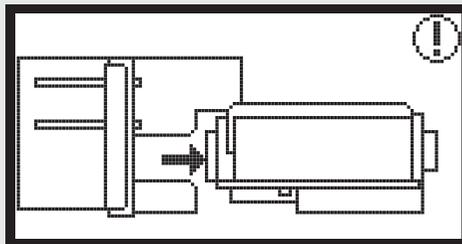


Mesaj de avertizare

Afisaj de avertizare

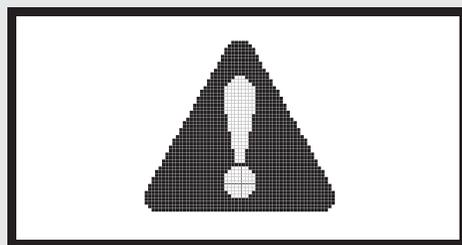
Modulul de broderie nu este atasat corect.

Acest mesaj va fi afisat atunci cand modulul de broderie nu este atasat corect.



Bratul de broderie se va misca.

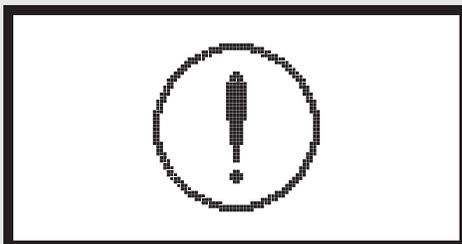
Acest mesaj este afisat cand modulul de broderie se initializeaza.



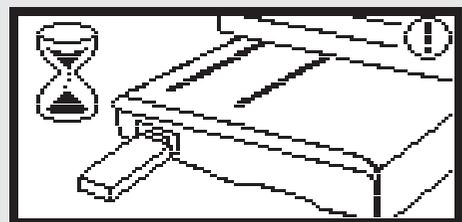
Masina este blocata.

Mesajul cu exclamatie inseamna ca ata este incurcata sau ca materialul este prea gros si volanta nu se poate misca.

- Va rugam sa cititi „Ghidul pentru rezolvarea problemelor” la paginile 42-43 pentru a rezolva aceasta problema.



This message is displayed when the USB files are read.



Sunet de avertizare

Cand este operata corect:

1 beep

- Cand memoria este plina cu 20 de unitati de modele:
 - 3-beep-uri scurte
- Cand opereaza incorect:
 - 3-beep-uri scurte
- Cand masina este in pericol si nu mai vrea sa coasa:
 - 3-beep-uri scurte



Inseamna ca ata este incurcata sau scamosata si volanta nu se poate misca. Va rugam cititi „Ghidul pentru rezolvarea problemelor” pentru a gasi solutia. Dupa ce a fost rezolvata problema, masina va continua sa coasa.



NOTATI

Daca problema nu se rezolva, contactati dealerul dvs.



ATENTIE!

In timpul coaserii, daca ata se blocheaza in graifer si opreste acul si dvs. apasati pe pedala in continuare, controlul de securitate al masinii o sa opreasca masina complet. Ca sa restartati masina dvs. trebuie sa apasati pe OFF apoi pe ON.

Rezolvarea problemelor

Ghid pentru rezolvarea problemelor

Înainte să sunați la service verificați următoarele componente. Dacă problema nu poate fi rezolvată, sunați în locul din care ați achiziționat mașina.

Probleme	Cauza	Corectie	Referinta
Masina nu raspunde	<ul style="list-style-type: none">Masina este inchisa.	<ul style="list-style-type: none">– Deschideti masina.	
	<ul style="list-style-type: none">Masina nu este bagata in priza.	<ul style="list-style-type: none">– Bagati masina in priza.	
Modulul de broderie nu se misca.	<ul style="list-style-type: none">Modulul de broderie nu a fost pus corect.	<ul style="list-style-type: none">– Atasati modulul de broderie corect.	9
	<ul style="list-style-type: none">Niciun model selectat	<ul style="list-style-type: none">– Selectati un model.	20

Probleme	Cauza	Corectie	Referinta
Broderia nu arata perfect	<ul style="list-style-type: none"> Ata inferioara este incurcata . 	<ul style="list-style-type: none"> – Indepartati ata incurcata . Dupa ce indepartati bobina, curatati in zona graiferului. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Tensiunea atei este incorecta. 	<ul style="list-style-type: none"> – Ajustati tensiunea atei superioare. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Materialul nu este intins perfect pe gherghef. Materialul este larg. 	<ul style="list-style-type: none"> – Intindeti materialul cum trebuie pe gherghef. 	12
	<ul style="list-style-type: none"> Niciun material stabilizat nu este atasat. 	<ul style="list-style-type: none"> – Folositi intotdeauna stabilizator pe materialele elastice, subtiri sau de lana cand brodati. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> Obiecte sunt plasate langa bratul modulului de brodat sau gherghef. 	<ul style="list-style-type: none"> – Daca bratul modulului de brodat sau ghergheful intra in contact cu obiecte in timp ce brodeaza, modelele o sa iasa distorsionate. Nu plasati obiecte in jurul masinii. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Materialul care iese din gherghef cauzeaza probleme. 	<ul style="list-style-type: none"> – Intindeti materialul pe gherghef inca odata. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Brodati material greu, si materialul atarna pe langa masina. 	<ul style="list-style-type: none"> – Daca broderia este facuta cu materialul atarnand, miscarile modulului de brodat vor fi afectate. Tineti de material in timp ce brodati. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Materialul este prins. Se incurca. 	<ul style="list-style-type: none"> – Opriti masina si aranjati materialul corect. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Bratul a fost miscat in timp ce ghergheful a fost atasat sau indepartat in timpul broderiei. 	<ul style="list-style-type: none"> – Daca bratul a fost miscat in timpul procesului, modelul poate iesi distorsionat. Fiti atenti cand atasati sau indepartati ghergheful. 	

Rezolvarea problemelor

Prezentare generala a modelelor de broderie

Ecranul Start

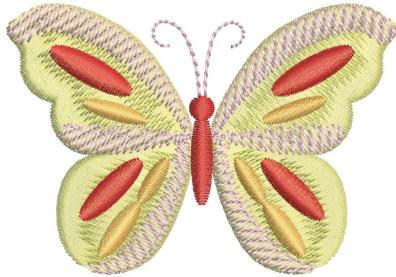
00 - Butterfly



4'086

71.9 mm

49.2 mm



Culori



01 - Beach Logo



5'622

100.4 mm

89.6 mm



Culori



02 - Jewel Flower



3'741

80.8 mm

95.2 mm



Culori



03 - Night Ballon



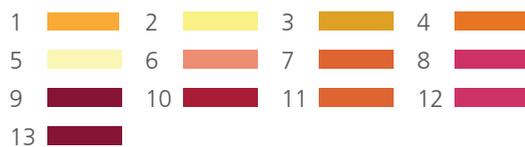
12'017

72.4 mm

91.8 mm



Culori



04 - Parrot



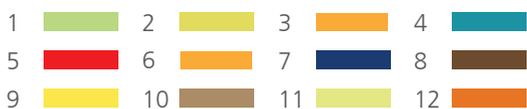
16'929

73.8 mm

129.8 mm



Culori



05 - Lil' Fish



8'045

76.2 mm

76 mm



Culori



Prezentare generala a modelelor de broderie

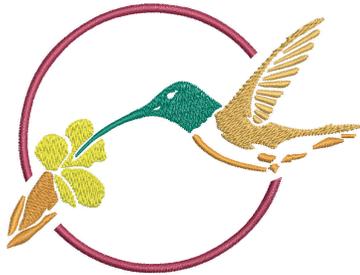
06 - Hummingbird



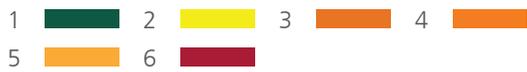
4'936

92.2 mm

69.8 mm



Culori



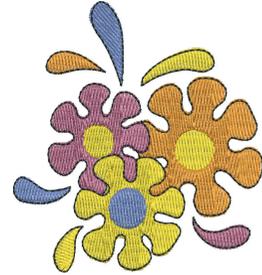
07 - Pop Flowers



7'637

63.4 mm

64.0 mm



Culori



Anotimpuri

08 - Scarecrow



10'547

77.4 mm

98.6 mm



Culori



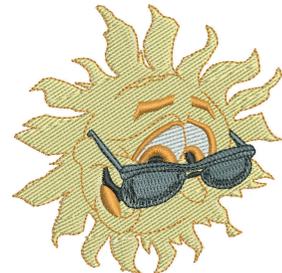
09 - Happy Sun



9'535

70.4 mm

69.7 mm



Culori



10 - Camping



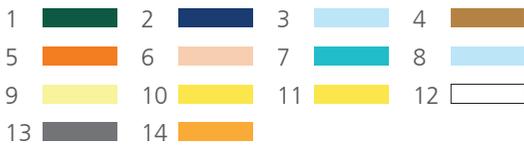
14'267

88.1 mm

67.5 mm



Culori



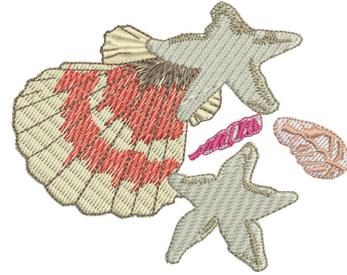
11 - Shells and Starfish



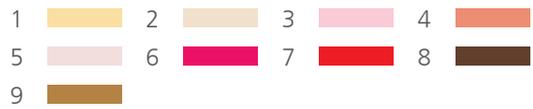
8'675

88.4 mm

69.7 mm



Culori



12 - Big Fireworks



7'283

80.5 mm

126.2 mm



Culori



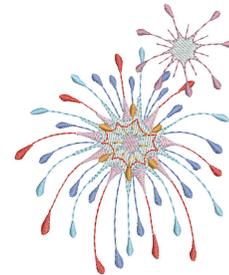
13 - Fireworks



6'308

80.8 mm

99.0 mm



Culori



14 - Pumpkins & Vine



11'165

88.8 mm

66.4 mm



Culori



15 - Pumpkins 2



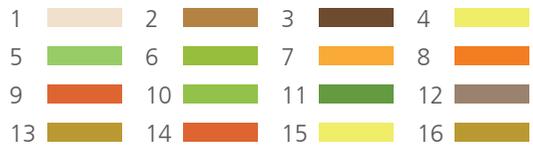
10'441

99.8 mm

87.4 mm



Culori



Prezentare generala a modelelor de broderie

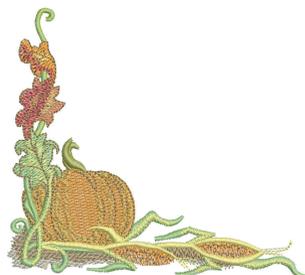
16 - Fall Corner



10'704

101.6 mm

91.5 mm



Culori



17 - Fall Leaves



9'881

74.0 mm

101.6 mm



Culori



18 - Pine Cones



6'402

76.2 mm

87.2 mm



Culori



20 - Santa 1



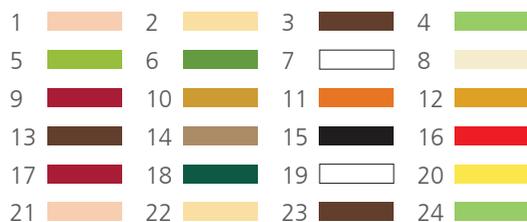
33'204

107.9 mm

155.0 mm



Culori



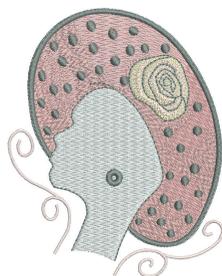
19 - Summer



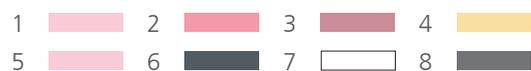
16'344

82.8 mm

103.0 mm



Culori



21 - Santa 2



7'691

66.8 mm
102.0 mm



Culori



22 - Candle



8'271

100.8 mm
113.8 mm



Culori

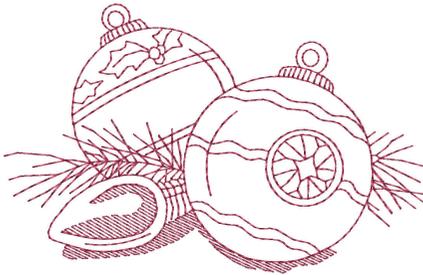


23 - Redwork Ornament



3'260

98.8 mm
62.6 mm



Culori

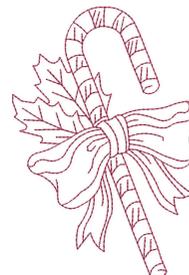


24 - Redwork Candy Cane



5'090

66.0 mm
97.4 mm



Culori

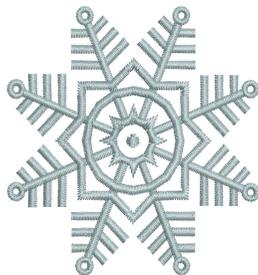


25 - Snowflake



4'708

76.4 mm
76.2 mm



Culori



26 - Breezy (Snowman)

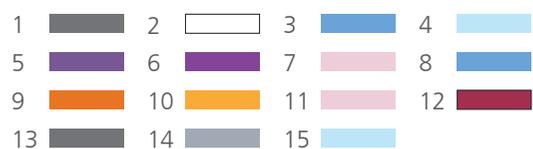


15'888

89.0 mm
95.2 mm



Culori



Sporturi

27 - Sunrise on the Greens



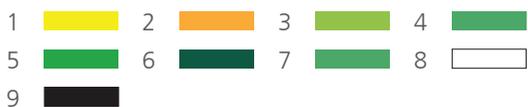
10'262

92.0 mm

49.9 mm



Culori



28 - Golf



10'465

94.6 mm

49.9 mm



Culori



29 - Baseball



9'704

127.4 mm

41.3 mm



Culori



30 - Soccer Player



8'050

83.6 mm

95.2 mm



Culori



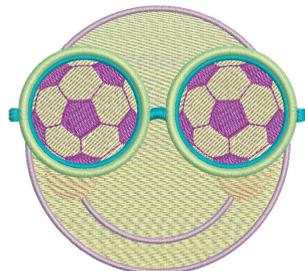
31 - Soccer Smiley



17'079

89.4 mm

80.4 mm



Culori



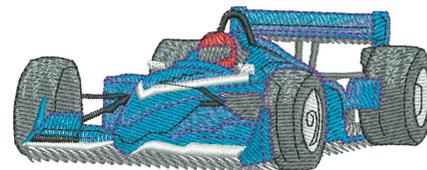
32 - Blue Race Car



11'484

98.6 mm

38.4 mm



Culori



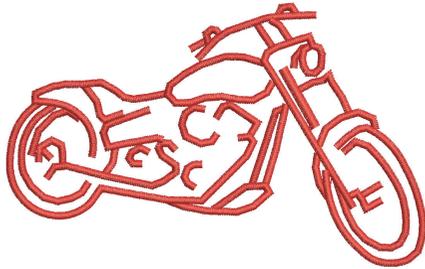
33 - Motorcycle



5'160

89.1 mm

55.6 mm



Culori

1

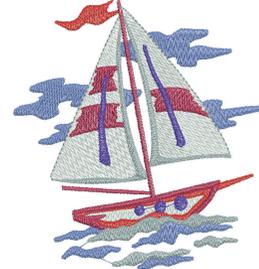
34 - Sailing



14'716

87.3 mm

88.6 mm



Culori

1 2 3 4
5 6 7 8

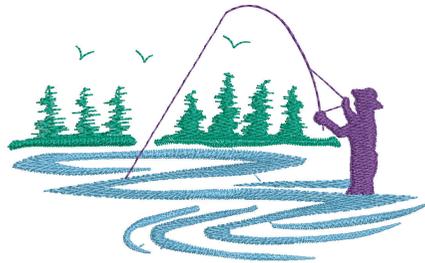
35 - Fishing



6'450

101.2 mm

60.8 mm



Culori

1 2 3

36 - Hunting



5'158

104.8 mm

58.8 mm



Culori

1

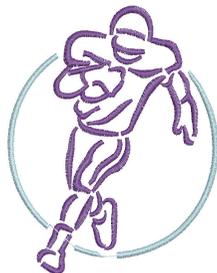
37 - Baseball



4'452

78.2 mm

93.4 mm



Culori

1 2

38 - Snowboarding



11'692

82.6 mm

99.0 mm



Culori

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12

Decoratiuni

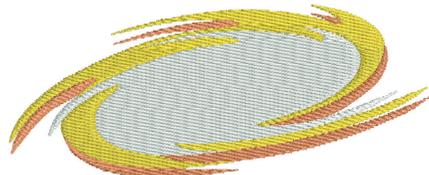
39 - Milky Way Ellipse



7'078

101.6 mm

41.0 mm



Culori

1  2  3 

40 - Pop Flower 1



3'785

50.2 mm

50.9 mm



Culori

1  2  3 

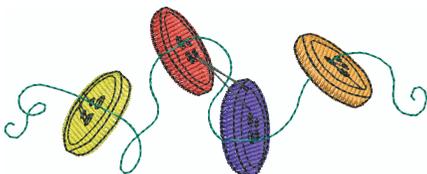
41 - Sewing Border



2'455

86.5 mm

34.2 mm



Culori

1  2  3  4 
5  6 

42 - Heart Monogram



3'734

98.8 mm

57.4 mm



Culori

1  2  3 

43 - Lace Bouquet



11'144

92.0 mm

88.9 mm



Culori

1  2  3 

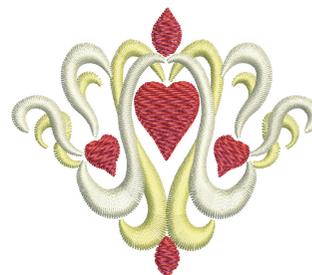
44 - Heart Design



4'375

65.4 mm

56.4 mm



Culori

1  2  3  4 

45 - Lace Heart Border



12'428

67.0 mm

151.6 mm



Culori

1

46 - Flowered Heart



5'192

70.4 mm

89.0 mm



Culori

1 2 3 4
5 6 7 8

47 - Fancy Gizmo Border



2'665

98.6 mm

33.2 mm



Culori

1

48 - Lace Flower



7'276

56.5 mm

98.6 mm



Culori

1

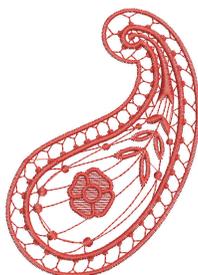
49 - Lace Paisley



6'188

71.1 mm

97.9 mm



Culori

1

Flori

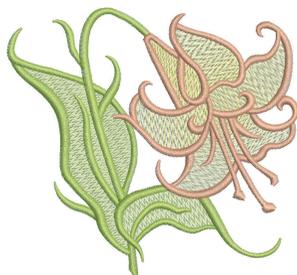
50 - Lily



14'243

95.4 mm

87.4 mm



Culori



51 - Aster



8'531

72.0 mm

89.2 mm



Culori



52 - Flowers 3



6'707

58.8 mm

71.9 mm



Culori



53 - White Daisies



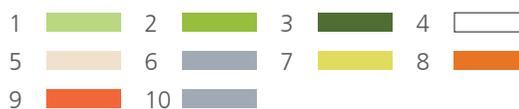
15'642

76.2 mm

268.1 mm



Culori



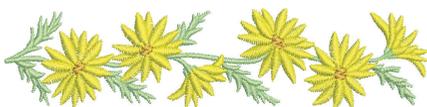
54 - Sunflower Border



4'903

98.8 mm

21.8 mm



Culori



55 - Daisy Wreath



7'995

86.3 mm

87.1 mm



Culori



56 - 3 Sunflowers



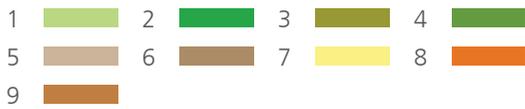
16'592

98.6 mm

71.4 mm



Culori



57 - 2 Roses



17'255

71.0 mm

136.0 mm



Culori



58 - Magnolia & Dogwood Corner



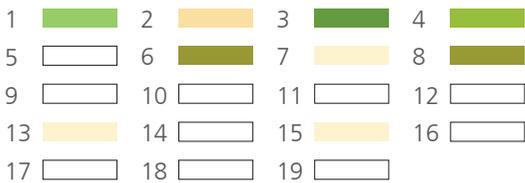
23'636

107.0 mm

138.8 mm



Culori



59 - Flowers 3



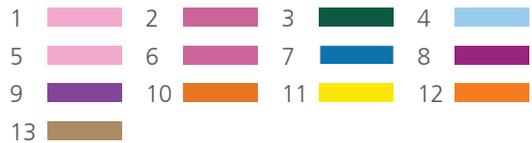
3'667

90.6 mm

127.0 mm



Culori



60 - Flowers



2'442

86.0 mm

117.8 mm



Culori



61 - Grapes 1



4'076

61.2 mm

65.4 mm



Culori



Prezentare generala a modelelor de broderie

62 - Strawberries



7'984

62.5 mm

90.5 mm



Culori



63 - Floral Border



3'437

98.0 mm

34.0 mm



Culori



64 - Boston Ivy



6'944

85.3 mm

88.9 mm



Culori



65 - Flower Chain



4'675

132.6 mm

51.8 mm



Culori



66 - Flower Frill



5'977

89.6 mm

53.4 mm



Culori



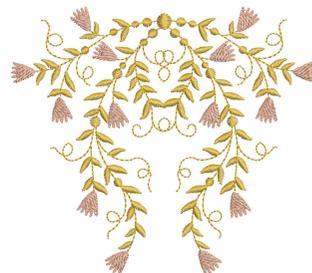
67 - Floral Swag



7'154

98.6 mm

85.4 mm



Culori



68 - Edelweiss



8'198

102.9 mm

58.5 mm



Culori



69 - Bouquet Applique



9'150

91.3 mm

146.6 mm



Culori



Copii

70 - Rocking Horse



6'238

70.2 mm

74.0 mm



Culori



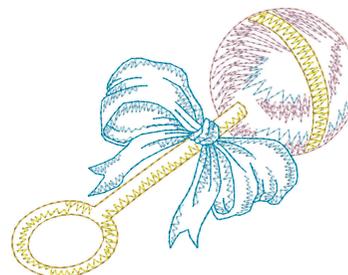
71 - Rattle



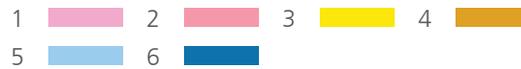
5'630

98.6 mm

76.4 mm



Culori



Prezentare generala a modelelor de broderie

72 - Balloons



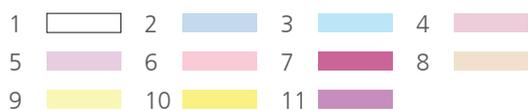
14'239

88.8 mm

98 mm



Culori



73 - Teddy Bear



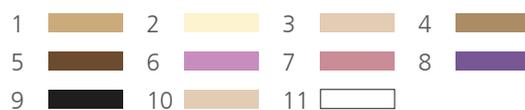
15'877

78.2 mm

106.4 mm



Culori



74 - Grizzly



17'306

72.8 mm

89.1 mm



Culori



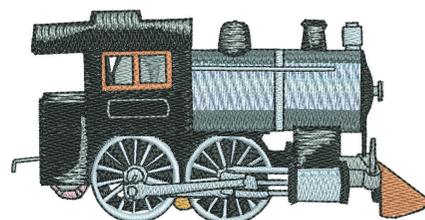
75 - 1910 Locomotive



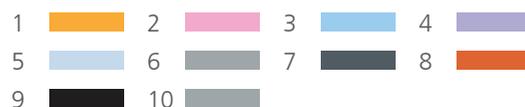
14'720

93.2 mm

47.2 mm



Culori



76 - Pirates



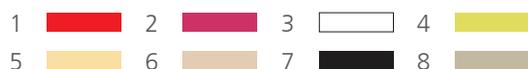
21'996

94.2 mm

98.5 mm



Culori



77 - Easter Girl in Flowers



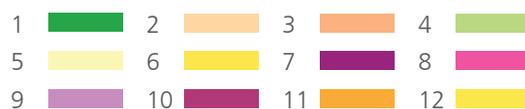
18'792

98.8 mm

78.6 mm



Culori



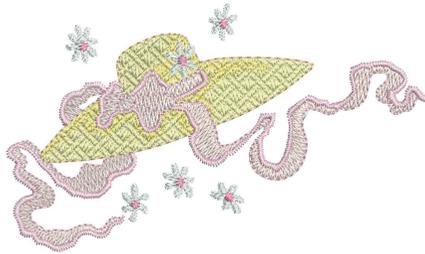
78 - Gardening Hat



9'629

101.8 mm

59.2 mm



Culori



79 - Cute Bunny



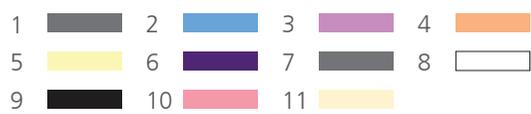
4'502

38.4 mm

53.8 mm



Culori



80 - It's a Girl



8'201

96.0 mm

99.6 mm



Culori



81 - It's a Boy



7'263

103.0 mm

84.1 mm



Culori



82 - Girls Rule



13'778

98.6 mm

90.3 mm



Culori



83 - I Love You



5'996

99.5 mm

81.2 mm

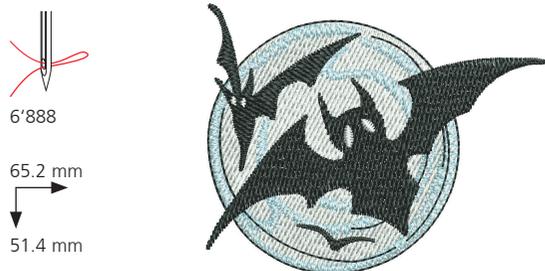


Culori



Animale

84 - Moonlit Bats



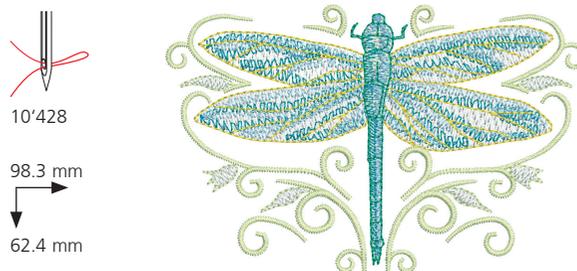
6'888

65.2 mm
51.4 mm

Culori

1 2 3 4

85 - Dragonfly



10'428

98.3 mm
62.4 mm

Culori

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10

86 - Hummingbird 2



3'814

71.0 mm
84.8 mm

Culori

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10

87 - Eagle



14'401

89.0 mm
120.6 mm

Culori

1 2 3 4
5 6

88 - Dove



9'595

102.8 mm
120.4 mm

Culori

1

89 - Zebra



11'235

98.6 mm
74.1 mm

Culori

1 2

Prezentare generala a modelelor de broderie

90 - Gazelles



15'215

90.7 mm

94.6 mm



Culori



91 - Giraffe



7'008

106.0 mm

114.3 mm



Culori



92 - Lion



9'140

95.0 mm

127.0 mm



Culori



93 - Buck



18'699

88.0 mm

88.0 mm



Culori



94 - Deer Head



5'733

65.6 mm

101.1 mm



Culori



95 - Kitty 2



1'380

75.0 mm

68.6 mm



Culori



Prezentare generala a modelelor de broderie

96 - Wolf



23'313

99.0 mm

77.2 mm



Culori

- | | | | | | | | |
|---|--|----|--|---|--|---|--|
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |
| 5 | | 6 | | 7 | | 8 | |
| 9 | | 10 | | | | | |

97 - Moorish Idol



18'831

89.0 mm

85.6 mm



Culori

- | | | | | | | | |
|----|--|----|--|----|--|----|--|
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |
| 5 | | 6 | | 7 | | 8 | |
| 9 | | 10 | | 11 | | 12 | |
| 13 | | 14 | | | | | |

98 - Horse



11'383

99.2 mm

86.8 mm



Culori

- | | |
|---|--|
| 1 | |
|---|--|

99 - Dragon



17'151

68.2 mm

152.6 mm



Culori

- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| 1 | | 2 | | 3 | |
|---|--|---|--|---|--|